

F-15/F-16A/F-18 (FN65DA/FN65RHA/FN55AX)

SENCO®

Cordless Finish Nailers

OPERATING INSTRUCTIONS
(ORIGINAL INSTRUCTIONS)

BETRIEBSANLEITUNG
(ÜBERSETZUNG DER URSPRÜNGLICHEN ANWEISUNGEN)

GEBRUIKSAANWIJZING
(VERTALING VAN DE OORSPRONKELIJKE GEBRUIKSAANWIJZING)

MODE D'EMPLOI
(TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES)

KÄYTTÖOHJEET
(ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN KÄÄNNÖS)

BRUKSVISNING
(OVERSETTELSE AV DE ORIGINALE INSTRUKSJONENE)

BRUKSVISNING
(ÖVERSÄTTNING AV DE URSPRUNGLIGA UNDERVISNINGARNA)

BRUGSANVISNING
(OVERSÆTTELSE AF DE ORIGINALE INSTRUKTIONER)

ISTRUZIONE PER L'USO
(TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI)

INSTRUCCIONES DE EMPLEO
(LA TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES)



FN65DA



FN55AX



FN65RHA

Senco Brands, Inc.
4270 Ivy Pointe Blvd.
Cincinnati, OH 45245
www.senco.com
EU - www.verpa-senco.com

**Assembled and Inspected with pride
by the Team at Senco Brands, Inc.**



© 2010 by Senco Brands, Inc.

NFE85N5P6E Revised August 24, 2010
Replaces 4/15/10

General Safety Rules

(For all Battery Operated Tools)

Allmänna säkerhetsbestämmelser

Generelle sikkerhedsregler

Norme generiche di sicurezza

Reglas de Seguridad Generales

Svenska	Dansk	Italian	Español
<p>● WARNING! Läs all säkerhets varningar och alla instruktioner. <i>Underlåtenhet att följa varningar och instruktionerna kan eventuellt medföra el-stöt, brand och/eller allvarlig skada. Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens. Termen "eldrivet verktyg" i varningarna hänvisar till nätanslutna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.</i></p>	<p>● ADVARSEL Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle vejledninger. <i>Hvis advarslerne og vejledningerne ikke følges, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Gem alle advarsler og vejledninger til fremtidige opslag. Udtrykket "maskinværktøj" i advarslerne henviser til det strømdrevne (med ledning) maskinværktøj eller batteridrevne (trådløse) maskinværktøj.</i></p>	<p>● AVVERTENZA Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. <i>L'eventuale inosservanza delle avvertenze e delle istruzioni può comportare il rischio di folgorazione, incendio e/o gravi infortuni. Salvare tutte le avvertenze ed istruzioni per futura consultazione. Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile alimentato dalla rete (mediante il cavo di alimentazione) o a batteria (senza cavo).</i></p>	<p>● ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. <i>Si no se siguen las advertencias e instrucciones puede ocurrir un choque eléctrico, incendio y/o graves lesiones. Guarde todas las advertencias e instrucciones para consultar en el futuro. El término "herramienta eléctrica" de las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica conectada a la línea (con cable de alimentación) o a su herramienta eléctrica alimentada a batería (sin cable de alimentación).</i></p>
<p>Säkerhet inom arbetsområdet</p> <p>● Behåll arbetsområdet rent och väl belyst. <i>Stökiga eller mörka ytor bjuder in till olyckor.</i></p>	<p>Sikkerhed i arbejdsområdet</p> <p>● Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst. <i>Rodede eller mørke områder indbyder til ulykker.</i></p>	<p>Sicurezza nell'area di lavoro</p> <p>● Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. <i>Le aree ingombre o poco illuminate favoriscono gli incidenti.</i></p>	<p>Seguridad del área de trabajo</p> <p>● Conserve el área de trabajo limpia y bien iluminada. <i>Las áreas atestadas u oscuras atraen los accidentes.</i></p>
<p>● Hantera inte elverktyg i explosiva atmosfärer, t.ex. när man befinner sig i närhet av lättantändliga vätskor, gaser eller damm. <i>Elverktyg genererar gnister som kan antända damm eller ångor.</i></p>	<p>● Elektroværktøjer må aldrig anvendes i eksplosive atmosfærer, hvor der forefindes brændbare væsker, gasser eller støv. <i>Elektroværktøjer danner gnister, som kan antænde støv eller gas.</i></p>	<p>● Non azionare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. <i>Gli utensili elettrici generano scintille che possono innescare le polveri o i fumi.</i></p>	<p>● No utilice herramientas motorizadas en ambientes explosivos, tal como ambientes con presencia de líquidos, gases o polvo inflamable. <i>Las herramientas motorizadas producen chispas que podrían encender el polvo o los gases.</i></p>
<p>● Håll barn och åskådare på avstånd vid hanteringen av elverktyg. <i>Du kan bli distraherad och mista kontroll.</i></p>	<p>● Hold omkringstående og børn på afstand når der arbejdes med et elektroværktøj. <i>Distrahering kan medføre, at man mister kontrollen.</i></p>	<p>● Durante l'uso di un utensile elettrico, tenere a distanza astanti, bambini e visitatori. <i>Eventuali distrazioni possono provocare la perdita del controllo.</i></p>	<p>● Mantenga alejados los niños y las personas que se encuentran en el lugar mientras se opera una herramienta motorizada. <i>Las distracciones pueden causar que usted pierda el control.</i></p>
<p>Elsäkerhet</p> <p>● Elverktygens stickkontakter måste matcha uttagen. Modificera aldrig kontakten överhuvudtaget. Använd inte adapterkontakter tillsammans med jordade elverktyg. Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elstötar.</p>	<p>Elektrisk sikkerhed</p> <p>● Elektroværktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Der må ikke anvendes noget adapterstik med jordede elektroværktøjer. Umodificerede stik og passende kontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.</p>	<p>Sicurezza elettrica</p> <p>● Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere ai requisiti elettrici delle prese. In nessun caso modificare la spina. Non utilizzare spine adattatori con utensili elettrici dotati di messa a terra. L'uso di spine non modificate e di prese con requisiti elettrici corrispondenti riduce il rischio di scosse elettriche.</p>	<p>Seguridad eléctrica</p> <p>● Los enchufes de las herramientas motorizadas deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador en herramientas motorizadas con conexión a tierra. Los enchufes sin modificar y los tomacorrientes coincidentes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.</p>
<p>● Undvik kroppskontakt med jordade ytor såsom rör, radiatorer, spisar och kylskåp. <i>Det finns en ökad risk för elstötar om kroppen är jordad.</i></p>	<p>● Undgå kropskontakt med jordede flader, så som rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. <i>Hvis Deres krop er jordet, er der større risiko for elektrisk stød.</i></p>	<p>● Evitare il contatto tra il corpo e superfici provviste di messa a terra quali tubi, radiatori, cucine e frigoriferi. <i>In questa condizione, infatti, aumenta il rischio di scosse elettriche.</i></p>	<p>● Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como, tubos, radiadores, estufas y refrigeradores. <i>Hay un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo se conecta a tierra eléctrica.</i></p>
<p>● Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden. <i>Vatten som tränger sig in i ett elverktyg ökar risken för elstötar.</i></p>	<p>● Elektroværktøjer må ikke udsættes for regn eller fugt. <i>Vandindtrængning i elektroværktøjet øger risikoen for elektrisk stød.</i></p>	<p>● Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o a condizioni di umidità. <i>L'ingresso di acqua nell'utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.</i></p>	<p>● No exponga las herramientas motorizadas a la lluvia o condiciones de humedad. <i>El agua que ingresa a una herramienta motorizada aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.</i></p>

Francais	Suomi	Norwegian	Svenska
<p>● Faites attention au cordon électrique. N'utilisez jamais le cordon d'un outil électrique pour le transporter, pour le tirer vers vous ou pour le débrancher. Maintenez le cordon électrique à l'abri des sources de chaleur, de l'huile, des rebords coupants et des pièces mobiles. <i>Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques d'électrocution.</i></p>	<p>● Älä käsittele väärin virtajohtoa. Älä koskaan roikota tai laahaa sähkötyökäluä virtajohtosta tai irrota pistotoketta johdosta vetämällä. Pidä johto etäällä kuumuudesta, öljystä, terävistä särmistä ja liikkuvista osista. <i>Vaurioituneet tai sotkeutuneet virtajohtot lisäävät sähköiskun vaaraa.</i></p>	<p>● Ikke utsett strømledningen for ekstreme påkjenninger. Bruk aldri strømledningen til å bære, trekke eller plugge ut elektroverktøyet. Beskytt strømledningen mot varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. <i>Skadde eller krøllete strømledninger vil øke faren for elektrisk støt.</i></p>	<p>● Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden för att bära verktygen eller för att dra kontaktens ur ett uttag. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar. <i>Skadade eller hoptrasslade sladdar ökar risken för elstöt.</i></p>
<p>● Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge électrique conçue pour un usage à l'extérieur. <i>L'utilisation d'une rallonge ou d'un cordon conçu pour l'extérieur réduit les risques d'électrocution.</i></p>	<p>● Käytäessäsi sähkötyökäluä ulkona, käytä ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa. <i>Ulkokäyttöön tarkoitettua johdon käyttäminen pienentää sähköiskun riskiä.</i></p>	<p>● Når du bruker et elektroverktøy utendørs, må du bruke en forlengelsesledning som egner seg for utendørs bruk. <i>Bruk av en forlengelsesledning som egner seg for utendørs bruk, vil redusere faren for elektrisk støt.</i></p>	<p>● När du hanterar ett elverktyg utomhus, använd en förlängningsledning som är lämplig för utomhusbruk. <i>Användandet av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elstöt.</i></p>
<p>● Si l'utilisation d'un outil électrique dans une zone humide ne peut pas être évitée, utilisez une alimentation protégée à courant résiduel (RCD). <i>L'utilisation d'un circuit RCD réduit les risques de commotion électrique.</i></p>	<p>● Jos sähkötoimisen työkalun käyttö kosteissa olosuhteissa on välttämätöntä, käytä vikavirtasuojakytkimellä varustettua verkkovirtasäätöä. <i>Vikavirtasuojaimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.</i></p>	<p>● Hvis det er uunngæelig å bruke elektroverktøyet på et fuktig sted, bruk en jordfeilbryter. <i>Bruk av en jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.</i></p>	<p>● Om du inte kan undvika att hantera ett elverktyg i en fuktig lokal, använd en spänningsskälla med en jordfelsbrytare (RCD). <i>Risken för el-stöt minskar om man använder en jordfelsbrytare (RCD).</i></p>
<p>Securite personnelle</p> <p>● Lorsque vous utilisez un outil électrique, demeurez vigilant, faites attention à ce que vous faites et utilisez votre bon sens. Vous ne devez pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué, de même que lorsque vous êtes sous l'influence d'une drogue, d'alcool ou d'un médicament. <i>Lorsque vous utilisez un outil électrique, le moindre petit moment d'inattention peut causer une blessure grave.</i></p>	<p>Henkilökohtainen turvallisuus</p> <p>● Ole valppaana, katso mitä olet tekemässä ja käytä olet tervettä järkeä käyttäessäsi sähkötyökäluä. Älä käytä sähkötyökäluä ollessasi väsynyt tai huumeiden, alkoholin taikka lääkkeiden vaikutuksen alaisena. <i>Hetkenkin tarkkaamattomuus sähkötyökäluä käytettäessä voi johtaa vakaviin vammoihin.</i></p>	<p>Personlig sikkerhet</p> <p>● Vær oppmerksom, følg med på hva du gjør, og bruk sunt vett når du betjener et elektroverktøy. Bruk aldri et elektroverktøy mens du er trett eller påvirket av stimuli, alkohol eller bevissthetsnedsettende medisiner. <i>Et lite øyeblikks uoppmerksomhet mens du betjener et elektroverktøy kan resultere i alvorlig personskade.</i></p>	<p>Personlig sakerhet</p> <p>● Håll dig vaken, se upp med vad du gör, och använd sunt förnuft när du hanterar ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkas av droger, alkohol eller mediciner. <i>Ett ögonblicks ouppmärksamhet vid hanteringen av elverktyg kan leda till allvarliga personskador.</i></p>
<p>● Utiliser une tenue de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire. <i>Un équipement de protection tel que masque contre les poussières, chaussures de sécurité antiglisse, casque dur ou protection auditive, utilisé en fonction des conditions de la tâche, réduira le risque de blessures corporelles.</i></p>	<p>● Käytä henkilökohtaisia suojavausteita. Käytä aina silmäsuojainta. <i>Turvavaruusteiden kuten hengityssuojaimen, luistamattomien työjalkineiden, kypärän ja kuulosuojainten käyttö työskentelyolosuhteiden niin edellyttäessä vähentää tapaturmia.</i></p>	<p>● Bruk av verneutstyr. Bruk alltid vernebriller. <i>Beskyttende utstyr som en støvmaske, vernesko som ikke gli, hjelm eller hørselsvern brukt under de rette betingelser vil redusere personskader.</i></p>	<p>● Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon. <i>Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halksäkra skyddsskor, skyddshjälm, eller öronskydd som används för passande förhållanden bidrar till att minska personskador.</i></p>
<p>● Éviter un démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur le secteur ou d'y mettre une batterie, ou de le ramasser ou de le transporter. <i>Le transport d'outils électriques en gardant un doigt sur la gâchette d'interrupteur, ou alimenter des outils qui sont en position de marche, invite aux accidents.</i></p>	<p>● Vältä tahattomat käynnistykset. Varmista, että työkalun virtakytkin on pois-asennossa ennen sen siirtoa ja yhdistämistä verkkovirtaan ja/tai akkuun. <i>Sähkötoimisten työkalujen siirto sormea liipaisimella pitäen sekä niiden yhdistäminen teholähteeseen virtakytkimen ollessa päällä ovat varma tapa aiheuttaa onnettomuuksia.</i></p>	<p>● Unngå utilsiktet oppstart. Sikre deg at bryteren er i AV posisjon før du kobler til strømkilde og/eller batteripakke, løfter opp eller bærer verktøyet. <i>Å bære elektroverktøy med fingeren på avtrykkeren eller strømforsyne elektroverktøy som har bryteren på er en risiko for ulykker.</i></p>	<p>● UFörhindra oavsiktliga uppstarter. Se till att brytaren är i AV-läget innan du ansluter kraftkällan och/eller batteripaketet eller tar upp verktyget och bär det omkring med dig. <i>Du inbjuder till olyckor om du bär elverktyg omkring med dig med fingret på brytaren eller sätter verktyg under spänning där brytaren är i PÅ-läget.</i></p>
<p>● Avant de mettre un outil électrique en marche, enlevez les clés de réglage se trouvant sur l'outil. <i>Si une clé est laissée sur une pièce rotative d'un outil électrique, elle peut causer des blessures.</i></p>	<p>● Poista asetus- ja kiinnitysavaimet ennen kuin käynnistät sähkötyökäluä. <i>Työkalun pyörivään osaan jätetty avain voi johtaa vammoihin.</i></p>	<p>● Fjern eventuelle justeringsnøkler eller verktøy før du slår elektroverktøyet på. <i>Justeringsverktøy som sitter igjen i en roterende del av elektroverktøyet kan forårsake personskader.</i></p>	<p>● Ta bort ställkilar eller –nycklar innan verktyget sätts på. <i>En nyckel eller en kil som lämnas fastsatt på en roterande verktygsdel kan vålla personskada.</i></p>

Sakerhets Foreskrifter I Sikkerhedsadvarsler I Avvertenze di Sicurezza I Avisos de Seguridad

Svenska	Dansk	Italian	Español
<ul style="list-style-type: none"> ● Sträck inte ut för mycket. Tappa inte fotfäste och håll balansen hela tiden. Detta möjliggör bättre kontroll över verktyget i oväntade situationer. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Bøj Dem ikke for langt fremad. Hold passende fodfæste og ligevægt. Godt fodfæste og sikker ligevægt giver bedre kontrol over værktøjet i uventede situationer. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Non sbilanciarsi. Tenersi costantemente in posizione stabile ed in equilibrio. Ciò consente un maggiore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste. 	<ul style="list-style-type: none"> ● No se extienda usted más allá de su alcance. Mantenga a todo momento el equilibrio y un posicionamiento apropiado de los pies. Esto hace posible un mejor control de la herramienta motorizada en situaciones inesperadas.
<ul style="list-style-type: none"> ● Klä dig på rätt sätt. Ha inte lösa kläder eller juveler på dig. Binda upp löst hår. Håll ditt hår, dina kläder och handskar borta från rörliga delar. Lösa kläder, juveler eller långt hår kan fastna i rörliga delar. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Bær passende klæder. Bær ikke løse klæder eller smykker. Hold hår, klæder og handsker væk fra bevægende dele. Løse klæder, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægende dele. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Vestirsi adeguatamente. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Tenere capelli, abiti e guanti lontano dalle parti mobili. Gli indumenti ampi, i gioielli ed i capelli, se lunghi, possono rimanere impigliati nelle parti mobili. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Vístase de manera apropiada. No utilice ropa suelta ni joyas. Mantenga su pelo, ropa y guantes, alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo, podrían ser atrapados por las piezas móviles.
<ul style="list-style-type: none"> ● Om det finns apparater för anslutningen av dammsugnings- och dammuppsamlingsanordningar, se till att dessa ansluts och används på rätt sätt. Användningen av dammuppsamling kan bidra till att minska på dammrelaterade faror. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Hvis et værktøj er udstyret med anordninger til støvsugning og støvsopsamling, skal det sikres, at disse er tilsluttet og bruges korrekt. Brug af støvsamlere kan reducere støvrelaterede farer. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Se gli utensili sono dotati di collegamento per dispositivi di estrazione e raccolta polveri, verificare che questi siano collegati ed utilizzati in modo corretto. La funzione di raccolta polveri può ridurre i rischi associati alla presenza di polveri nell'aria. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Si se proveen dispositivos para la conexión de equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen de manera correcta. La recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
<p>Verktøjshandtering och skotsel</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Tvinga inte verktyget. Använd rätt verktyg för applikationen. Det rätta verktyget utför jobbet bättre och säkrare vid den hastighet för vilket det är avsett 	<p>Værktojsanvendelse og pleje</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Værktøjet må ikke betjenes med magt. Anvend det korrekte værktøj til arbejdet. Det korrekte værktøj udfører arbejdet bedre og mere sikkert med ydelsen, som det er konstrueret til. 	<p>Uso e cura dell' utensile</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Non forzare l'utensile elettrico. Usare l'utensile adatto per ogni applicazione. L'uso di un utensile elettrico adeguato permette di lavorare, meglio ed in sicurezza, ai valori nominali previsti. 	<p>Uso y cuidado de las herramientas motorizadas</p> <ul style="list-style-type: none"> ● No fuerce la herramienta motorizada. Utilice la herramienta motorizada correcta para su aplicación. La herramienta motorizada correcta hará mejor el trabajo y de una manera más segura, a la velocidad para la cual fue diseñada.
<ul style="list-style-type: none"> ● Använd inte verktyget om brytaren inte sätter på/stänger av verktyget. Vilket som helst verktyg som inte kan styras med brytaren är farligt och måste repareras. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Anvend ikke værktøjet hvis det ikke kan til- og frakobles på kontakten. Ethvert værktøj, som ikke kan styres med kontakten, er farligt og skal repareres. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Non usare l'utensile elettrico se, agendo sull'interruttore, questo non si spegne o non si accende. Qualsiasi utensile elettrico non controllabile mediante l'apposito interruttore costituisce un pericolo e deve essere riparato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● No utilice la herramienta motorizada si el interruptor no puede encenderla y apagarla. Cualquier herramienta motorizada que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
<ul style="list-style-type: none"> ● Koppla ur kontakten från kraftkällan och/eller batteripaketet innan du utför några justeringar, byter tillbehör, eller förvarar elverktygen. Sådan förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att oavsiktligt starta elverktyget. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Maskinværktøjets stik skal tages ud af strømkilden og/eller batteriet, før der foretages justeringer, skiftes tilbehør eller før maskinværktøjet lagres. Disse præventive sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for utilsigtet start af maskinværktøjet. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Scollegare la spina dall'alimentazione e/o il gruppo batterie dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione o sostituzione di accessori e prima di riporre l'utensile stesso. Tali misure di sicurezza preventiva riducono il rischio di accensione accidentale dell'utensile. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o la unidad de batería de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarla. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica arranque en forma accidental.
<ul style="list-style-type: none"> ● Förvara oanvända verktyg utanför räckhåll för barn och låt inte människor som inte känner till elverktyget eller dessa instruktioner hantera elverktyget. Verktyg är farliga i händerna på utbildade användare. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ubenyttede værktøjer skal opbevares utilgængeligt for børn og lad ikke personer, som ikke har kendskab til elværktøjet eller disse anvisninger betjene elværktøjet. Elektroværktøjer er farlige i hænderne på ubeføjede personer. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Riporre gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini ed evitare che vengano utilizzati da persone non esperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni. Gli utensili elettrici maneggiati da personale non esperto costituiscono un pericolo. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Guarde las herramientas motorizadas inactivas fuera del alcance los niños y no permita que las personas que no están familiarizadas con las herramientas motorizadas o estas instrucciones operen la herramienta motorizada. Las herramientas motorizadas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.

Consignes de Sécurité • Turvavarotukset • Sakerhets Foreskrifter • Sikkerhedsadvarsler

Français	Suomi	Norwegian	Svenska
<p>● Les outils électriques doivent être bien entretenus. Vérifiez si des pièces mobiles sont mal alignées ou coincées, si des composants sont endommagés et si d'autres problèmes peuvent nuire au fonctionnement de l'outil. Si vous découvrez une anomalie, faites réparer l'outil avant de l'utiliser. <i>Plusieurs accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.</i></p>	<p>● Huolla sähkötyökalut. Tarkista, ettei liikkuvissa osissa ole linjausvirheitä tai juuttumaa, ettei osia ole murtunut tai ettei ole muita vikoja, jotka saattavat vaikuttaa sähkötyökalujen toimintaan. Korjauta vaurioitunut sähkötyökalu ennen käyttöä. <i>Monet onnettomuudet johtuva huonosti huolletuista sähkötyökaluista.</i></p>	<p>● Hold elektroverktøyet ved like. Kontroller verktøyet med hensyn til feil innretting eller fastkjøring av bevegelige deler, brudd eller skade på deler, eller andre tilstander som kan påvirke betjeningen av elektroverktøyet. Hvis skader konstateres, må elektroverktøyet repareres før bruk. <i>Utlitrekkelig vedlikehold av elektroverktøyet kan bli årsak til mange slags ulykker.</i></p>	<p>● Underhåll elverktøgen. Kolla för att se om rörliga detaljer ligger ur linje eller kärvar sig, om det finns brutna detaljer, eller om det finns något annat tillstånd som kan påverka verktygets drift. Om verktyget är skadat, se till att det repareras innan det används. <i>Många olyckor sker till följd av dåligt underhållna verktyg.</i></p>
<p>● Les outils coupants doivent être tenus affilés et propres. <i>Les outils coupants bien entretenus, avec des tranchants régulièrement affilés, sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.</i></p>	<p>● Pidä leikkaavat työkalut terävinä ja puhtaina. <i>Hyvin hoidetut leikkaavat työkalut, joiden leikkuusärmät ovat terävät, eivät jumiuudu niin herkästi ja ovat helpompia käsitellä.</i></p>	<p>● Hold skjæreverktøy skarpe og rene. <i>Godt vedlikeholdte kutte- og skjæreverktøy med skarpe skjærekanter er mindre utsatt for fastkjøring og lettere å kontrollere.</i></p>	<p>● Håll skärverktygen skarpslipade och rena. <i>Ordentligt underhållna skärverktyg med skarpslipade skärkanter är mindre benägna att kärva sig och är lättare att styra.</i></p>
<p>● Utiliser l'outil électrique, ses accessoires et embouts ou forets, etc. en suivant ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du type de tâche à réaliser. <i>L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles pour lesquelles il a été conçu peut amener une situation dangereuse.</i></p>	<p>● Käytä sähkötoimista työkaluasi, sen lisävarusteita, teriä, jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja ottaen huomioon sekä työtehtävän laadun että työskentelyalueesi vaatimukset. <i>Sähkötoimisen työkalun käyttö sen tarkoitusta vastamattomalla tavalla saattaa aiheuttaa vaaratilanteen.</i></p>	<p>● Bruk elektroverktøyet, tilbehør og verktøets deler osv. i samsvar med disse instruksjonene, tatt i betraktning med arbeidsforhold og arbeidet som skal utføres. <i>Bruk av elektroverktøyet for andre operasjoner enn det som er tilsiktet kan være farlig.</i></p>	<p>● Använd elverktøget, tillbehören samt verktygsbitsar osv. I enlighet med dessa instruktioner och ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som skall utföras. <i>Om du använder elverktøget för operationer som skiljer sig från de avsedda kan detta leda till en riskfylld situation.</i></p>
<p>Utilisation et entretien d'un outil doté d'une batterie</p>	<p>Akkukayttoisen työkalun käyttö ja hoito</p>	<p>Bruk og pleie av batteriverktøy</p>	<p>Hantering och skotsel av batteridrivna verktyg</p>
<p>● La batterie ne peut être rechargée qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. <i>Un chargeur conçu pour un type de batterie peut causer un incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.</i></p>	<p>● Lataa akkuja vain valmistajan määrittelemällä laturilla. <i>Tietyn tyyppiselle akulle sopiva laturi voi aiheuttaa palovaaran, kun sitä käytetään toisen tyyppiselle akulle</i></p>	<p>● Bruk bare batteriladeren som er spesifisert av produsenten. <i>En batterilader som er velegnet for en type batteripakke, kan utgjøre en brannrisiko dersom den brukes med en annen type batteripakke.</i></p>	<p>● Ladda endast upp med den av tillverkaren specificerad batteriladdare. <i>En laddare som passar en typ av batteriförpackning kan eventuellt utgöra en brandrisk när den används med en annan batteriförpackning.</i></p>
<p>● Un outil électrique ne doit être utilisé qu'avec une batterie spécialement conçue pour l'outil. <i>L'utilisation d'une autre batterie peut causer un incendie ou des blessures.</i></p>	<p>● Käytä sähkötyökalussa vain sille erityisesti määrättyjä akkuja. <i>Minkä tahansa muiden akkujen käyttö voi vammautumisen tai tulipalon vaaran.</i></p>	<p>● Bruk batteriverktøy bare sammen med de spesifikke batteripakkene som er beregnet for dem. <i>Bruk av andre batteripakker kan medføre fare for personskade og brann.</i></p>	<p>● Använd elverktøy tillsammans med speciellt avsedda batteriförpackningar. <i>Användningen av andra batteriförpackningar kan eventuellt utgöra en skade- eller brandrisk.</i></p>
<p>● Lorsqu'une batterie n'est pas utilisée, conservez-la à distance de tout autre objet métallique, ce qui comprend notamment les trombones à papier, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis et tout autre petit objet métallique pouvant établir une connexion accidentelle entre les bornes de la batterie. <i>Une connexion entre les bornes d'une batterie peut causer des brûlures ou un incendie.</i></p>	<p>● Kun akku ei ole käytössä, pidä se loitolla muista metalliesineistä, kuten paperiliitintistä, kolikoista, avaimista, nautoista, ruuveista tai muista metalliesineistä, jotka voivat yhdistää akun navat toisiinsa. <i>Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.</i></p>	<p>● Når batteripakken ikke er i bruk, må den holdes unna andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, skruer eller andre ting som kan skape kontakt mellom batteriterminalene. <i>Kortslutning av batteriterminaler kan føre til forbrenning eller brann.</i></p>	<p>● När en batteriförpackning inte används, se till att den inte kommer i kontakt med andra metallobjekt såsom gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metalliska föremål som skulle kunna göra en koppling från en pol till en annan. <i>En kortslutning av batteripolerna kan eventuellt medföra brännskada eller en brand.</i></p>
<p>● Lorsqu'une batterie est soumise à des conditions abusives, il est possible qu'elle projette un liquide qui ne doit pas être touché. En cas de contact accidentel, rincez avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, demandez immédiatement une assistance médicale. <i>Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations et des brûlures.</i></p>	<p>● Vältä kosketusta, jos väärissä käyttöolosuhteissa nestettä purkautuu akusta. Jos kosketus vahingossa syntyy, huuhtelee vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lisäksi lääkäriille. <i>Akusta purkautunut neste voi aiheuttaa ärtymystä tai palovammoja.</i></p>	<p>● Under ekstreme påkjeninger kan væske lekke ut fra batteriet; unngå kontakt med væsken. Skulle kontakt inntreffe ved et uhell, skylk da med rikelige mengder vann. Hvis du får batterivæske i øynene, må du i tillegg oppsøke lege. <i>Væske som lekker ut av batteriet, kan forårsake irritasjoner eller forbrenninger.</i></p>	<p>● I fall batteriet missbrukas, kan en vätska kastas ur batteriet. Undvik kontakt. Om kontakt sker oavsiktligt, spola med vatten. Om vätskan träffar ögat, uppsök även läkarvård. <i>En vätska som kastas ur ett batteri kan eventuellt orsaka irritation eller brännskador.</i></p>

Sakerhets Foreskrifter | Sikkerhedsadvarsier | Avvertenze di Sicurezza | Avisos de Seguridad

Svenska	Dansk	Italian	Español
<p>Tjänst</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Se till att ditt elverktyg genomgår service hos en kvalificerad reparationsperson som endast använder identiska ersättningsdelar. Detta garanterar att verktygets säkerhet bibehålls. 	<p>Vedligeholdelse</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Lad dit elektrværktøj blive vedligeholdt af en kvalificeret tekniker og anvend kun identiske reservedele. Dette sikrer opretholdelsen af elektrværktøjets sikkerhed. 	<p>Manutenzione</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Far eseguire la manutenzione dell'utensile elettrico da un tecnico dell'assistenza qualificato, usando esclusivamente ricambi identici. Ciò permette di mantenere i livelli di sicurezza dell'utensile previsti. 	<p>Servicio</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Solicite que su herramienta motorizada reciba servicio de mantenimiento por parte de una persona de reparación calificada que sólo utilice piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantiene la seguridad de la herramienta motorizada.
<p>Sakerhetsforeskrifter for stiftapparater</p> <p>Sakerhetsvarningar for stiftapparaten</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Anta alltid att verktyget innehåller fästdon. Oförsiktig hantering of stiftapparaten kan leda till oavsiktlig avfyring av fästdon samt personskada. 	<p>Sikkerhedsforskrifter for sompistoler</p> <p>Sikkerhedsadvarsier for sompistol</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Gå altid ud fra at værktøjet indeholder fastgørelseselementer. Skødesløs håndtering af sompistolen kan medføre uventet udløsning af fastgørelseselementer og personkvæstelser. 	<p>Istruzioni sulla sicurezza per l'uso di graffettatrici</p> <p>Avvertenze per l'uso di graffettatrici</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Presumere sempre che l'utensile contenga elementi di fissaggio. Maneggiare la graffettatrice in modo improprio può provocare l'espulsione accidentale di elementi di fissaggio e conseguenti infortuni. 	<p>Instrucciones de seguridad para clavadoras</p> <p>Advertencias de seguridad para clavadoras</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Suponga siempre que la herramienta contiene sujetadores. El manejo descuidado de la clavadora puede ocasionar el clavado accidental de sujetadores, y lesiones personales.
<ul style="list-style-type: none"> ● Peka inte verktyget mot dig eller någon annan i närheten. Övriga avtryckningar kommer att avlossa fästdonet och föranleder personskada. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Værktøjet må ikke rettes mod dig selv eller nogen anden i nærheden. En uventet udløsning vil affyre fastgørelseselementet og forårsage kvæstelser. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Non puntare l'utensile verso la propria persona o eventuali astanti. La pressione accidentale del grilletto causa la fuoriuscita dell'elemento di fissaggio, con potenziali infortuni. 	<ul style="list-style-type: none"> ● No apunte la herramienta hacia usted u otra persona cercana. El disparo inesperado descargará el sujetador, provocando lesiones.
<ul style="list-style-type: none"> ● Aktivera inte verktyget om inte verktyget vilar stadigt mot arbetsstycket. Om verktyget inte är i kontakt med arbetsstycket, kan fästdonet eventuellt avledas bort från målet. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Værktøjet må ikke aktiveres med mindre det er anbragt fast mod arbejdsemnet. Hvis værktøjet ikke er i kontakt med arbejdsemnet, kan fastgørelseselementet afledes væk fra målet. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Azionare l'utensile solo se questo poggia saldamente sul pezzo da. Se l'utensile non si trova a contatto con il pezzo da lavorare, l'elemento di fissaggio può deviare dall'obiettivo previsto. 	<ul style="list-style-type: none"> ● No apunte la herramienta hacia usted u otra persona cercana. El disparo inesperado descargará el sujetador, provocando lesiones.
<ul style="list-style-type: none"> ● Koppla från verktyget från kraftkällan när fästdonen fastnar i verktyget. Medan du tar bort ett fästdon som fastnat, kan stiftapparaten oavsiktligt aktiveras om det är anslutet. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Værktøjet skal kobles fra strømkilden, hvis der sidder fastgørelseselementer fast i værktøjet. Når der fjernes et fastsiddende fastgørelseselement, kan sompistolen aktiveres utilsigtet, hvis den er tilkoblet strømmen. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Scollegare l'utensile dall'alimentazione in caso di inceppamento degli elementi di fissaggio. Durante la rimozione di un elemento di fissaggio incastrato, la graffettatrice può essere azionata accidentalmente, se collegata all'alimentazione. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Si el sujetador se atasca en la herramienta, desconecte la misma de la fuente de energía. Cuando quite un sujetador atascado, si la clavadora está enchufada puede activarse de manera accidental.
<ul style="list-style-type: none"> ● Var försiktig när du tar bort ett fästdon som fastnat. Eventuellt kan mekanismen vara sammantryckt och fästdonet kan avlossas under tryck medan du håller på med att frigöra ett fastklämt fästdon. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Vær forsigtig når der fjernes et fastsiddende fastgørelseselement. Mekanismen kan være under kompression og fastgørelseselementet kan affyres med kraft, mens man forsøger at frigøre et fastsiddende fastgørelseselement. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Prestare attenzione durante la rimozione di un elemento di fissaggio inceppato. Il meccanismo può essere compresso ed espellere con forza l'elemento di fissaggio durante il tentativo di rimozione. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Tenga cuidado cuando quite un sujetador atascado. El mecanismo puede estar bajo compresión, y el sujetador puede descargarse en forma forzada cuando intente despejar un atasco.
<ul style="list-style-type: none"> ● Använd inte denna stiftapparat för att sätta fast elkablar. Den är inte avsedd för installation av elkablar och kan eventuellt skada elkabelisoleringen och därigenom ger upphov till el-stötter eller brandfaror. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Dette værktøj må ikke bruges til fastgørelse af elektriske kabler. Det er ikke konstrueret til installation af elektriske kabler og kan beskadige isoleringen på de elektriske kabler, og derved forårsage elektrisk stød eller brand. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Non usare questa graffettatrice per fissare cavi elettrici. Non è progettata per l'installazione di cavi elettrici e può danneggiare la guaina dei cavi stessi, con conseguente rischio di scosse elettriche o incendi. 	<ul style="list-style-type: none"> ● No use esta clavadora para sujetar cables eléctricos. No está diseñada para la instalación de cables eléctricos y puede dañar el aislamiento de los mismos, con riesgo de choque eléctrico o incendio.

Consignes de Sécurité • Turvavarotukset • Sakerhets Foreskrifter • Sikkerhedsadvarsler

Français	Suomi	Norwegian	Svenska
<ul style="list-style-type: none"> ● Une batterie en court-circuit peut provoquer un fort débit de courant, une surchauffe, un risque de combustion et même une panne. (1) Ne touchez pas les bornes avec un conducteur métallique. (2) Évitez de ranger la batterie dans un récipient contenant d'autres objets métalliques comme des clous, des pièces de monnaie, etc... (3) Protégez la batterie de l'eau et de la pluie. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Akun oikosulku saattaa aiheut-taa ylivirran, laitteen ylikuumentemisen, palovam-moja ja jopa laiteaurion. (1) Älä kosketa akun kontakteja sähköä johtavalla materiaalilla. (2) Älä säilytä irrallista akkua yhdessä metalli-esineiden kuten naulojen, kolikoiden tms. kanssa. (3) Pidä akku vedeltä ja sateelta suojassa. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Et kortsluttet batteri kan forårsake sterk strøm, overheting mulige brannskader og t.o.m sammenbrudd. (1) Hold alle ledende materialer unna polklemmene. (2) Unngå å lagre batteri-kassetene i beholdere sammen med andre metallgjenstander som spikere, mynter, osv. (3) Ikke eksponer batteri-kassetten for vann eller regn. 	<ul style="list-style-type: none"> ● En kortslutning kan ge opphov till ett stort strömflöde, överhet-tning, möjliga brännskador samt även avbrott. (1) Vidrör inte polerna med ett ledande material. (2) Undvik att förvara batterikas-setten i en behållare tillsam-mans med andra metalliska föremål såsom spik, mynt mm. (3) Utsätt inte batterikassetten för vatten eller regn.
<ul style="list-style-type: none"> ● Des recharges consécutives peuvent provoquer des surchauffes. Si vous devez recharger plusieurs batteries consécutivement, laissez le chargeur refroidir au moins 15 minutes après chaque recharge. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Toistuva lataus saattaa aiheut-taa akun ylikuumentemisen. Jos akun uusi lataus heti edel-lisen jälkeen on tarpeen, anna sen jääh-tyä noin 15 minuuttia ennen toista lataus-kertaa. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Lading mange ganger etter hverandre kan forårsake overheting. Hvis dumå lade batterier flere ganger etter hverandre, vent ca. 15 minutter inntil laderen kjøler seg ned. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Eventuellt kan flera laddningar i rad orsaka överhettning. Om du måste ladda batterier efter varandra, vänta ca 15 minuter för att laddaren skall svalna.

Sakerhets Foreskrifter | Sikkerhedsadvarsler | Avvertenze di Sicurezza | Avisos de Seguridad

Svenska	Dansk	Italian	Español
Fusion	Fusion	Fusion	Fusion
Extra Sakerhetsinstruktioner	Ekstra Sikkerhed Instruktioner	Istruzioni di Sicurezza supplementari	Instrucciones Adicionales de Seguridad
<p>● Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon. Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halksäkra skyddsskor, skyddshjälm, eller öronskydd som används för passande förhållanden bidrar till att minska personskador.</p>	<p>● Brug personlige værnemidler. Bær altid beskyttelsesbriller. Værnemidler, som f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hård hjelm eller høreværn, som bruges under passende forhold, vil reducere personkvæstelser.</p>	<p>● Usare dispositivi di protezione personale. Dispositivi di protezione quali mascherina, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetto o protezioni per l'udito, se utilizzati nelle condizioni idonee, riducono il rischio di infortuni.</p>	<p>● Use equipos de protección personal. Use siempre protección ocular. El uso en condiciones apropiadas de equipos de protección como máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco y protección auditiva reducirá las lesiones personales.</p>
<p>FARA: Fusion-verktyget är laddat med tryckluft i en fabriksförsluten kammar. FÖRSÖK inte att öppna luftkammaren som stöds inom verktygshuset. Drivenheten innehåller inga delar som användaren kan använda. Huvudkomponenter såsom kolv/ drivenhet, växellåda, kolvstopp och styrkropp utgör alla en del av drivenheten. Eventuellt kan avsiktliga ingrepp i drivenheten leda till att drivmekanismen släpper. Reparation eller uppgradering som kräver åtkomst till tryckkammaren bör utföras av behörig Senco-handlare eller servicecentral.</p>	<p>FARE: Værktøjet er ladet med trykluft i et kammer, der er forseglet fra fabrikken. FORSØG IKKE at åbne luftkammeret inden i værktøjets hus. Drevenheden indeholder ingen dele, der kan serviceres af brugeren. Større komponenter såsom stempel/ drevenhed, gearkasse, stempelstop og ledeskinne er alle en del af drevenheden. Hvis der med vilje manipuleres med drevenheden, kan det medføre at drivværket udløses. Enhver reparation eller opgradering der kræver adgang til trykkammeret bør udføres af en autoriseret Senco-forhandler eller et servicecenter.</p>	<p>PERICOLO: L'utensile Fusion è caricato in fabbrica con aria compressa in camera stagna. NON provare ad aprire questa camera piena d'aria situata all'interno della cassa dell'utensile. Il sistema di avanzamento contiene delle parti che non sono riparabili. I componenti principali come il gruppo pistone/ trasmissione, la scatola degli ingranaggi, l'arresto del pistone e la guida fanno tutti parte del sistema di avanzamento. La manipolazione di questo sistema può comportare il disinnesto della trasmissione. Tutte le riparazioni o gli interventi che necessitano di accedere alla camera di pressione devono essere effettuati da un rivenditore o da un Servizio di assistenza clienti autorizzato.</p>	<p>PELIGRO: La herramienta Fusion está cargada con aire comprimido en una cámara sellada en fábrica. NO intente abrir la cámara de aire, que está sostenida dentro de la carcasa de la herramienta. El conjunto de accionamiento no contiene piezas reparables por el usuario. Los componentes principales como el conjunto de pistón e impulsor, caja de engranajes, tope del pistón y cuerpo de guía forman todos parte del conjunto de accionamiento. La manipulación deliberada del conjunto de accionamiento puede ocasionar la liberación del impulsor. Toda reparación o mejora que requiera acceso a la cámara de presión debe estar a cargo de un distribuidor o centro de servicio autorizado por Senco.</p>
<p>Frikoppla verktyget från batteriet när man: - Är utanför operatörens tillsyn och uppsyn. - Utför underhåll eller reparationer – Rensar en blockering – Flyttar verktyget till en ny placering</p>	<p>Kobl batteriet fra værktøjet når: - Det ikke er under operatørens opsyn eller kontrol. - Der udføres vedligeholdelse eller reparationer. - En blokering frigøres. - Værktøjet flyttes til et nyt sted.</p>	<p>Scollegare l'utensile dalla batteria quando: - Resta senza una supervisione o un controllo da parte dell'operatore - Quando si interviene per la manutenzione o la riparazione - Quando si interviene per liberare un blocco dell'utensile - Quando si trasporta l'utensile in un altro luogo</p>	<p>Desconecte la herramienta de la batería: - Si está fuera de la supervisión o el control del operador - Al realizar mantenimiento o una reparación - Al despejar un atascamiento - Al trasladar la herramienta a una nueva ubicación</p>
<p>● Med batteriet fränkopplat, syna dagligen för att säkerställa att arbetsstyckets kontakt element och avtryckaren kan röra sig fritt. Använd inte verktyget om arbetsstyckets kontaktelement eller avtryckare fastnar eller kärvar sig.</p>	<p>● Med batteriet frakoblet skal man hver dag efterse værktøjet for at kontrollere, at kontaktelementet og aftrækkeren kan bevæges frit. Anvend ikke værktøjet hvis kontaktelementet eller aftrækkeren sætter sig fast eller fungerer dårligt</p>	<p>● Con la batteria scollegata effettuare un controllo quotidiano per verificare la libertà di movimento dell'elemento di contatto con il pezzo e del grilletto. Non utilizzare l'utensile se queste parti sono bloccate o inceppate.</p>	<p>● Con la batería desconectada, haga una inspección diaria para asegurarse de la libertad de movimiento del elemento de contacto con la pieza de trabajo y del gatillo. No utilice la herramienta si el elemento de contacto con la pieza de trabajo o el gatillo se atascan o endurecen.</p>
<p>● Håll händer och andra kroppsdelar borta från området som visas i cirkeln för att undvika eventuella skador under hanteringen.</p>	<p>● Hold hænder og andre kroppsdele væk fra det område, der er vist i cirklen for at undgå personskade under betjeningen.</p>	<p>● Tenere le mani ed altre parti del corpo lontane dall'area indicata nel cerchietto, per evitare eventuali infortuni durante l'uso.</p>	<p>● Conserve sus manos y otras partes del cuerpo lejos del área mostrada en el círculo, para evitar posibles lesiones durante la operación.</p>

Consignes de Sécurité • Turvavarotukset • Sakerhets Foreskrifter • Sikkerhedsadvarsler

Français	Suomi	Norwegian	Svenska
<ul style="list-style-type: none"> ● Enfoncez les clous seulement dans la pièce sur laquelle vous travaillez; jamais dans de matériaux trop durs à pénétrer. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ammu nauvoja vain työskentelypintaan; älä laukaise naulainta sen läpäisykykyä kovemilla pinnoilla. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Skyt bare stifter inn i arbeidsflater, og aldri inn i materiale som er for til hardt å trenge gjennom. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Endast skjut in fästdonen i arbetsytan och aldrig i material som är så hårda att de inte kan penetreras.
<ul style="list-style-type: none"> ● N'enfoncez pas d'agrafes par-dessus d'autres agrafes ou en tenant l'outil avec une inclinaison trop prononcée, les agrafes pourraient ricocher et toucher quelqu'un. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Älä ammu nauvoja vanhojen päälle tai naulaimen kulman ollessa liian jyrkkä; naulat voivat kimmota ja aiheuttaa vammoja. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Skyt ikke stifter inn på toppen av andre stifter, eller med verktøyet med for skrå vinkel. Stiften kan rikosjettene og skade noen. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Skjut inte in fästdon ovanpå andra fästdon eller när verktøyet är i för brant en vinkel; fästdonen kan studsats tillbaka och förorsaka personskada.
<ul style="list-style-type: none"> ● Quand vous utilisez l'outil, prenez garde à la possibilité de son recul après qu'une agrafe soit enfoncée. Si l'élément de contact avec la pièce est involontairement laissé retoucher la surface de travail après un recul, une nouvelle agrafe sera involontairement enfoncée. C'est pourquoi laissez l'outil reculer complètement de la pièce après un clouage pour éviter cette situation. Ne repositionnez l'élément de contact avec la pièce sur la surface de travail que lorsque vous êtes prêt pour un second clouage. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Käyttäessäsi työkalua ota huomioon takaiskun mahdollisuus naulan iskeytyessä työstöpintaan. Jos työstöelementti osuu takaiskun jälkeen tahattomasti uudelleen työstöpintaan, naulain ampuu uuden naulan. Tämän välttämiseksi anna takaiskuliikkeen päätyä vapaasti, irti työstöpinnasta, jotta vältät tahattomien, naulojen ampumisen. Älä paina työstöelementtiä takaisin työpinnalle ennen kuin haluat ampua seuraavan naulan. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Når du bruker et verktøy må du være oppmerksom på muligheten for en rekyl etter at en stift er skutt inn. Hvis kontaktlementet kontakter arbeidsoverflaten på nytt etter en rekyl, kan en utilsiktet stift bli skutt. La derfor verktøyet rekylere fullstendig etter å ha skutt en stift for å unngå dette. Skyv ikke kontaktlementet tilbake mot arbeidsflaten før du ønsker å skyte inn neste stift. 	<ul style="list-style-type: none"> ● När du använder verktyget, bör du vara aktsam eftersom verktygen kan rekylera efter att en ett fästdon skjutits in. Om arbetsstyckskontaktlementet oavsiktligt tillåts att åter komma in kontakt med en yta efter en rekyl, kan eventuellt ett önskat fästdon skjutas av. Sålunda bör man låta verktyget utföra en fullständig rekyl från arbetsytan efter att ett fästdon skjutits in för att undvika detta förhållande. Tryck inte arbetsstyckskontaktlementet mot arbetsytan tills ett andra fästdon önskas.
<ul style="list-style-type: none"> ● Ne pas enfoncer les clous trop près du bord de la surface travaillée. La pièce risque de se fendre et le clou peut voler librement ou ricocher, et blesser quelqu'un. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Älä ammu nauvoja lähellä työstökappaleen reunaa. Reuna saattaa murtua, aiheuttaen naulan esteettömän lennon tai kimpoamisen, ja mahdollisen osuman käyttäjään tai sivulliseen. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Skyt ikke inn stifter nært kanten på arbeidsoverflaten. Flaten kan sprekke, og stiften kan flyge fritt eller rikosjettene, og treffe noen. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Skjut inte in fästdon nära till arbetsytans kant. Troligen kommer arbetsstycket att spricka och fästdonet kan eventuellt flyga fritt eller studsas tillbaka och vålla personskada.
<ul style="list-style-type: none"> ● Ne jamais utiliser une quelconque partie de l'outil (comme le chapeau ou le corps) comme un marteau. L'outil pourrait s'activer ou être endommagé, et provoquer une situation dangereuse. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Älä milloinkaan käytä työkalua tai sen osaa (päättä tai runkoa) vasarana. Työkalu saattaa aktivoitua tahattomasti tai vahingoittua, aiheuttaen vaaratilanteen. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Aldri bruk deler av verktøyet (for eksempel toppen eller hoveddelen) som hammer. Verktøyet kan aktiveres eller bli skadet, og resultere i en utrygg tilstand. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Skjut inte in fästdon nära till arbetsytans kant. Troligen kommer arbetsstycket att spricka och fästdonet kan eventuellt flyga fritt eller studsas tillbaka och vålla personskada.
<ul style="list-style-type: none"> ● Tenir les mains et autres parties du corps éloignée de la zone délimitée par le cercle, pour éviter tout risque d'accident pendant le travail. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pidä kädet ja muut ruumiinosat etäällä kuvassa ympärillä merkityltä alueelta välttääksesi käytön aikaiset tapaturmat. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Hold hender og andre kroppsdeler bort fra området vist i sirkelen for å unngå mulig skade under operasjonen. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Använd aldrig någon del av verktyget (d.v.s. hatten eller huvudkroppen) som en hammare. Verktøyet kan aktiveras eller skadas och resultera i ett farligt tillstånd.
<ul style="list-style-type: none"> ● N'utilisez pas l'appareil sans l'étiquette de sécurité. Si l'étiquette est manquante, endommagée ou illisible, prendre contact avec votre représentant SENCO pour en obtenir une autre. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Älä käytä työkalua, jos siinä ei ole vaaratarraa. Jos tarrapuuttuu, on vioittunut tai sitä ei voi lukea, ota yhteys SENCO:n edustajaan saadaksesi uuden tarran ilmaiseksi. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ikke bruk verktøy uten et Fare-merke på verktøyet. Hvis merket mangler, er ødelagt eller uleselig, bør du kontakte din SENCO-representant for å få et nytt merke gratis. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Använd inte verktyget utan att skylten för fara finns på verktyget. Om skylten saknas, är skadad eller oläslig, kontakta din SENCO-representant för att kostnadsfritt erhålla ny skylt.

Sakerhets Foreskrifter | Sikkerhedsadvarsler | Avvertenze di Sicurezza | Avisos de Seguridad

Svenska	Dansk	Italian	Español
<p>Användning av verktyget</p> <ol style="list-style-type: none"> Läs och förstå verktygsetiketter och handboken. Eventuellt kan underlåtenhet att följa varningar resultera i dödsfall eller allvarliga skador. Operatörer och andra på arbetsplatsen MÅSTE använda skyddsglasögon with sidoskydd. Håll fingrarna BORTA från avtryckaren när du inte kör in fästdon för att undvika oavsiktlig avfyrning. Val of avtryckningsmetod är viktig. Se sidan 47 för avtryckningsalternativ. Rikta aldrig verktyget mot dig själv eller andra på arbetsområdet. 	<p>Betjening af værktøjet</p> <ol style="list-style-type: none"> Læs og forstå mærkater på værktøjet og dets vejledning. Manglende overholdelse af de følgende advarsler kan medføre dødsfald eller alvorlig legemesbeskadigelse. Operatører og andre personer i arbejdsområdet SKAL være iført beskyttelsesbriller med glas i siden. Hold fingrene VÆK fra aftrækkeren når der ikke sømmes, for at undgå affyring ved et uheld. Valg af aftrækkermetode er vigtig. Se side 47 for aftrækker valgmuligheder. Ret aldrig værktøjet mod dig selv eller andre i arbejdsområdet. 	<p>Uso dell'utensile</p> <ol style="list-style-type: none"> Leggere e assimilare le etichette dell'utensile e il suo manuale. Il non rispetto delle avvertenze può comportare delle LESIONI GRAVI e anche la MORTE. Gli operatori e le altre persone nell'area di lavoro DEVONO indossare degli occhiali di sicurezza con protezioni laterali. Tenere le dita LONTANO dal grilletto quando non si inseriscono dei chiodi, per evitare un avvio accidentale. La scelta del metodo di inserimento è importante. Consultare le opzioni di inserimento a pagina 47. Non puntare mai l'utensile verso se stessi o verso altre persone nella zona di lavoro. 	<p>Operación de la Herramienta</p> <ol style="list-style-type: none"> Lea y comprenda las etiquetas y el manual de la herramienta. El incumplimiento de los avisos puede provocar la MUERTE o GRAVES LESIONES. Los operadores y las demás personas que se encuentren en la zona de trabajo DEBEN usar gafas de seguridad con protecciones laterales. Mantenga sus dedos LEJOS del gatillo cuando no esté clavando sujetadores, para evitar una activación accidental. La elección del método de disparo es importante. Vea las opciones de disparo en la página 47. No apunte nunca la herramienta hacia usted ni hacia otras personas que se encuentren en el área de trabajo.
<ul style="list-style-type: none"> ● Verktyg skall inte modifieras utan tillverkarens skriftliga godkännande. ● Använd klämmor eller andra praktiska sätt att fästa och stötta arbetsstycket till en stabil plattform. Att hålla arbetet i handen eller mot kroppen är inte ett stabilt sätt att arbeta och kan resultera i att man tappa kontroll. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Værktøjet må ikke ændres uden fabrikantens forudgående skriftlige godkendelse. ● Anvend skruetvinger eller en anden praktisk måde til at fastgøre arbejdsstykket til et stabilt underlag. At holde arbejdsstykket i hånden eller imod kroppen er ustabil, og kan medføre tab af kontrol. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Gli utensili non devono essere modificati senza un accordo scritto da parte del produttore. ● Utilizzare dei morsetti o altri mezzi per garantire il mantenimento corretto del pezzo su un piano stabile. Tenere il pezzo con la mano o contro il corpo non fornisce stabilità e può comportare una perdita del controllo del pezzo. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Las herramientas no se modificarán sin la aprobación escrita del fabricante. ● Use mordazas u otro método práctico para asegurar y soportar el lugar de trabajo en una plataforma estable. El sostener la pieza de trabajo con la mano o contra el cuerpo resulta inestable y puede ocasionar pérdida del control.
<p>Brug af Batteriet</p> <p>SÄKERHETSREGLER FÖR LADDARE & BATTERIKASSETT</p> <ul style="list-style-type: none"> ● När man använder batteridrivna verktyg, bör alltid grundläggande säkerhetsanvisningar följas för att reducera risken för eld, batteriläckage, och personskada, inklusive följande: ● SPARA DESSA INSTRUKTIONER Denna handbok innehåller viktiga säkerhets- och hanteringsinstruktioner för SENCO-batteriladdaren VB0130 (Europa), VB0132 (UK), och VB0131 (Australien). ● Använd med godkända SENCO-batterier: VB0129. Använd endast batterier för angivet verktyg. ● Innan du använder en SENCO-batteriladdare, läs alla instruktioner och varningsmarkeringar på (1) batteriladdaren, (2) batteriet, och (3) produkten som använder batteriet. 	<p>Brug af Batteriet</p> <p>SIKKERHEDSREGLER FOR OPLADER OG BATTERIINDSATS</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Når man anvender batteridrevet værktøj, er der nogle grundlæggende forholdsregler, som altid skal følges for at reducere risikoen for brand, lækkende batterier og personskade, herunder følgende: ● GEM DENNE VEJLEDNING Denne håndbog indeholder vigtig sikkerheds- og betjningsvejledning til SENCO-batterioplader VB0026 (Europa), VB0029 (Storbritannien) og VB0028 (Australien) ● Bruges med godkendte SENCO-batterier: VB0034, VB0040, VB0059, VB0070 og VB0074. Brug kun batterier til det specificerede værktøj. ● Før brug af en SENCO-batterioplader, læs hele vejledningen og advarsler på (1) batterioplader, (2) batteri og (3) produktet, der bruger batteriet. 	<p>Uso de la batería</p> <p>NORME DI SICUREZZA PER CARICABATTERIE E PACCO BATTERIE</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Quando si impiegano utensili a batteria, attenersi sempre alle norme di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendi, perdite dalle batterie ed infortuni, incluse le indicazioni fornite di seguito. ● CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI Il presente manuale contiene importanti istruzioni relative alla sicurezza ed all'impiego dei caricabatterie SENCO VB0130 (Europa), VB0132 (UK) e VB0131 (Australia). ● Usare con batterie approvate SENCO: VB0129. Usare esclusivamente le batterie specificate per l'utensile in uso. ● Prima di utilizzare un qualsiasi caricabatterie SENCO, leggere tutte le istruzioni ed i contrasegni di avvertenza riportati su (1) caricabatterie, (2) batteria e (3) il prodotto che monta la batteria. 	<p>Uso de la Bateria</p> <p>REGLAS DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR Y EL CARTUCHO DE BATERÍA</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Al utilizar herramientas alimentadas a batería deben observarse siempre las precauciones básicas de seguridad, para reducir el riesgo de incendio, fugas de las baterías y lesiones personales. Estas precauciones incluyen lo siguiente: ● GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES Este manual contiene importantes instrucciones de seguridad y operación para el cargador de batería SENCO VB0130 (Europa), VB0132 (Reino Unido) y VB0131 (Australia). ● Utilícelos con las baterías SENCO aprobadas: VB0129. Utilice únicamente las baterías para la herramienta especificada. ● Antes de usar cualquiera de los cargadores de batería de SENCO, lea todas las instrucciones y marcas de advertencia en (1) el cargador de batería, (2) la batería, y (3) el producto que está utilizando la batería.

Consignes de Sécurité • Turvavaroitukset • Sakerhets Foreskrifter • Sikkerhedsadvarsler

Français	Suomi	Norwegian	Svenska
<ul style="list-style-type: none"> ● Maintenez le chargeur à l'abri de la pluie, l'eau ou la neige. ● A utiliser a l'interieur uniquement. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pidä laturi turvassa vedeltä, sateelta ja lumelta. ● Kayta vain sisätiloissa. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ikke utsett laderen for vann, regn eller snø. ● Bare Bruk Innedors. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Utsatt inte laddaren för Vatten, regn eller snö. ● Endast inomhusbruk.
<ul style="list-style-type: none"> ● L'utilisation d'un raccord non recommandé ou vendu par le fabricant du chargeur de batterie peut provoquer des risques d'incendie, d'électrocution ou blessures aux personnes. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Muiden kuin laturin valmistajan suosittelien tai valmistajien lisävarusteiden käyttö saattaa aiheuttaa palovaaran, sähköiskun tai henkilövahingon. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Bruk av en skjøteledning som ikke er anbefalt eller solgt av batteriladerprodusenten, kan resultere i brann, elektrisk sjokk, eller personskade. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Eventuellt kan bruk av tillbehör som inte rekommenderas eller säljs av tillverkaren av batteriladdaren resultera i risk för eld, elstötar, eller personskada.
<ul style="list-style-type: none"> ● Lorsque vous débranchez le chargeur, ne tirez pas sur le cordon, mais débranchez en maintenant la prise afin de ne pas endommager le cordon ou la prise. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Vähentääksesi pistokkeen ja johdon vaurioitumisvaaraa, irrota laturi verkkovirrasta tarttumalla pistokkeeseen, ei johdosta vetämällä. 	<ul style="list-style-type: none"> ● For å redusere risikoen for skade på den elektriske pluggen og ledningen, dra i pluggen og ikke ledningen når du skal koble fra laderen. 	<ul style="list-style-type: none"> ● För att reducera skaderisken för kontakten och sladden, dra hellre i kontakten än sladden vid frånkoppling av laddaren.
<ul style="list-style-type: none"> ● Assurez-vous que le cordon est bien rangé pour ne pas marcher dessus, vous faire trébucher ou l'exposer à toute tension ou dommage. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Varmista, että johto ei jää paikkaan, jossa olisi vaarana sen päälle astuminen, kompastuminen tai muu vaurio tai kuormitus. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Forsikre deg om at ledningen er plassert slik at den ikke vil bli trukket på, snublet i, eller utsatt for skade eller belastninger. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Se till att sladden är placerad så att du inte trampar, snubblar på den, eller annars utsätta den för skada eller påkänningar.
<p>TABLEAU 1 TAILLE MINIMUM AWG RECOMMANDÉE POUR LES RALLONGES DES CHARGEURS DE BATTERIE</p> <ul style="list-style-type: none"> ● N'utilisez une rallonge que si cela est absolument indispensable. L'utilisation d'une rallonge peut provoquer des risques d'incendie ou d'électrocution. Si l'utilisation d'une rallonge est nécessaire, assurez-vous que : <ol style="list-style-type: none"> Les fiches de la prise de la rallonge sont de même nombre, même taille et même forme que celles de la prise du chargeur. Que la rallonge est correctement branchée et que ses propriétés électriques sont correctes; et Que les dimensions du câble ne sont pas inférieures à celles qui sont spécifiées dans le tableau. 	<p>TAULUKKO 1 SUOSITETTU MINIMI KESKIM. KOKO AKKULATURIN JATKOJOHDOILLE</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Jatkojohtoa ei pidä käyttää, jollei se ole aivan välttämätöntä. Sopimattoman jatkojohdon käyttö voi aiheuttaa tulipalovaaran ja sähköiskun. Jos on käytettävä jatkojohtoa, varmista että: <ol style="list-style-type: none"> jatkojohdon nastat ovat samaa numeroa, kokoa ja muotoa kuin laturin liittimen. että jatkojohto on asianmukaisesti johdotettu ja hyvässä kunnossa ja että johdon koko on ainakin yhtä suuri kuin taulukossa määriteltä. 	<p>TABELL 1 ANBEFALT MINIMUM AWG-STØRRELSE PÅ SKJØTELEDNINGER FOR BATTERILADERE</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Förlängningssladd bör inte användas om inte absolut nödvändigt. Användning av oriktig förlängningssladd kan resultera i brandrisk och risk för elektrisk stöt. Om förlängningssladd måste användas, se till att: <ol style="list-style-type: none"> Stiften på förlängningssladdens kontaktstycke är lika till antal, storlek och form som kontaktstycket på laddaren. Förlängningssladden är av rätt typ och i gott elektriskt skick. Sladdens storlek är minst lika stor som den som anges i tabellen. 	<p>TABELL1 REKOMMENDERAD MINSTA AWG-STORLEK FÖR FÖRLÄNGNINGSSLADDAR FÖR BATTERILADDARE</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Förlängningssladd bör inte användas om inte absolut nödvändigt. Användning av oriktig förlängningssladd kan resultera i brandrisk och risk för elektrisk stöt. Om förlängningssladd måste användas, se till att: <ol style="list-style-type: none"> Stiften på förlängningssladdens kontaktstycke är lika till antal, storlek och form som kontaktstycket på laddaren. Förlängningssladden är av rätt typ och i gott elektriskt skick. Sladdens storlek är minst lika stor som den som anges i tabellen.

Sakerhets Foreskrifter | Sikkerhedsadvarsler | Avvertenze di Sicurezza | Avisos de Seguridad

<i>Svenska</i>	<i>Dansk</i>	<i>Italian</i>	<i>Español</i>
<ul style="list-style-type: none"> ● Använd inte laddaren som har skadad sladd eller kontakt. Om den är skadad, bör den omedelbart bytas ut av en behörig servicetekniker. Inspektera sladden vid jämna mellanrum. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Opladeren må ikke betjenes med beskadiget ledning eller stik. Hvis den er beskadiget, skal den straks udskiftes af en faglært montør. Efterse ledningen med jævne mellemrum. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Non azionare il caricabatterie se il cavo di alimentazione o la spina elettrica sono danneggiati. Farli riparare immediatamente da un tecnico qualificato. Ispezionare periodicamente il cavo di alimentazione. 	<ul style="list-style-type: none"> ● No haga funcionar el cargador de batería si su cable de alimentación eléctrica o su enchufe están dañados. Si lo están, hágalos reemplazar de inmediato por un técnico calificado. Inspeccione periódicamente el cordón de alimentación eléctrica.
<ul style="list-style-type: none"> ● Använd inte laddaren om den utsatts för kraftigt slag, om den har tappats eller skadats på annat sätt. Tag den till auktoriserat SENCO servicecentrum. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Betjen ikke opladeren hvis den har været udsat for et hårdt slag, er blevet tabt eller på anden måde beskadiget; send den til et autoriseret SENCO servicecenter. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Non utilizzare il caricabatterie se ha ricevuto un colpo, è caduto o è stato danneggiato in altro modo; portarlo presso un Centro autorizzato di assistenza SENCO. 	<ul style="list-style-type: none"> ● No haga funcionar el cargador si ha recibido un golpe agudo, ha sufrido una caída o ha sido dañado de algún otro modo; llévalo a un Centro de Servicio Autorizado SENCO.
<ul style="list-style-type: none"> ● Demontera inte laddaren eller batteripatronen. Tag dem till auktoriserat SENCO servicecentrum vid behov av service eller reparation. Oriktig montering kan resultera i risk för elektrisk stöt eller brand. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Demonter ikke opladeren eller batteriindsatsen; send den til et autoriseret SENCO servicecenter, når der kræves service eller reparation. Forkert genmontering kan resultere i risiko for elektrisk stød eller brand. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Non smontare il caricabatterie o il gruppo; portarli presso un Centro autorizzato di assistenza SENCO per i necessari interventi di assistenza o riparazione. Eventuali errori di assemblaggio possono provocare scosse elettriche o incendi. 	<ul style="list-style-type: none"> ● No desarme el cargador o el cartucho de batería; llévalo a un Centro de Servicio Autorizado SENCO cuando se requiera servicio o reparación. El armado incorrecto podría ocasionar riesgos de choque eléctrico o incendio.
<ul style="list-style-type: none"> ● För att minska risken för elektrisk stöt, tag ur laddarens stickkontakt ur nätuttaget före varje form av underhåll eller rengöring. 	<ul style="list-style-type: none"> ● For at reducere risikoen for elektrisk stød, skal opladerens stik trækkes ud af stikkontakten, før der gøres forsøg på vedligeholdelse eller rengøring. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Per ridurre il rischio di scosse elettriche, prima di eseguire interventi di manutenzione o pulizia scollegare il caricabatterie dalla presa. 	<ul style="list-style-type: none"> ● A fin de reducir el riesgo de choque eléctrico, desenchufe el cargador del tomacorriente antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.
<ul style="list-style-type: none"> ● Ladda inte batteripatroner när temperaturen är UNDER 10°C (50°F) eller ÖVER 40°C (104°F). 	<ul style="list-style-type: none"> ● Oplad ikke batteriindsatsen når temperaturen er UNDER 10°C (50°F) eller OVER 40°C (104°F). 	<ul style="list-style-type: none"> ● Non caricare le batterie a temperature INFERIORI A 10°C (50°F) o SUPERIORI A 40°C (104°F). 	<ul style="list-style-type: none"> ● No cargue el cartucho de batería cuando la temperatura sea INFERIOR a 10°C (50°F) o SUPERIOR A 40°C (104°F).
<ul style="list-style-type: none"> ● Försök inte att använda upptransformator, motorgenerator eller likströmsuttag. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Gør ikke forsøg på at anvende en optransformer, en motor generator eller jævnstrømskontakt. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Non utilizzare trasformatori elevatori, generatori per motori o prese c.c. 	<ul style="list-style-type: none"> ● No intente utilizar un transformador elevador de tensión, un motogenerador o un receptáculo de CC.
<ul style="list-style-type: none"> ● Låt ingenting täcka eller täppa till laddarens ventilatorer. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Tillad ikke noget at dække eller tilstoppe opladerens ventilationsåbninger. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Verificare che le aperture per aspirazione del caricabatterie siano costantemente libere. 	<ul style="list-style-type: none"> ● No permita que ningún objeto cubra o tape los orificios de ventilación del cargador.

Consignes de Sécurité • Turvavarotukset • Sakerhets Foreskrifter • Sikkerhedsadvarsler

<i>Français</i>	<i>Suomi</i>	<i>Norwegian</i>	<i>Svenska</i>
<ul style="list-style-type: none"> ● Ne rangez pas la batterie et l'outil dans un endroit où la température atteint ou excède 40°C (104°F). 	<ul style="list-style-type: none"> ● Älä säilytä työkalua ja akkuyksikköä paikoissa, joissa lämpötila voi saavuttaa tai ylittää 40°C (104°F). 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ikke lagre verktøyet og batteribeholderen på steder der temperaturen kan nå eller overskride 40°C (104°F). 	<ul style="list-style-type: none"> ● Förvara inte verktyg och batteripatroner på ställen där temperaturen kan gå upp till eller överskrida 40°C (104°F).
<ul style="list-style-type: none"> ● N'incinerez pas la batterie même si elle est sérieusement endommagée ou complètement usée. La batterie peut exploser au contact des flammes. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Älä polta akkuyksikköä, vaikka se olisi vakavasti vioittunut tai täysin loppuunkulunut. Akkuyksikkö voi räjähtää tulessa. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ikke sett fyr på batteribeholderen selv om den er skadet eller utslitt. Batteribeholderen kan eksplodere i en brann. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Elda eller bränn inte batteripatronen ens om den är allvarligt skadad eller helt utsliten. Batteriet kan explodera vid förbränning.
<ul style="list-style-type: none"> ● Ne jamais essayer de connecter deux (2) chargeurs ensemble. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Älä koskaan yritä yhdistää kahta (2) laturia toisiinsa. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Aldri prøv å koble sammen to (2) ladere. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Försök aldrig att koppla samman två (2) laddare.

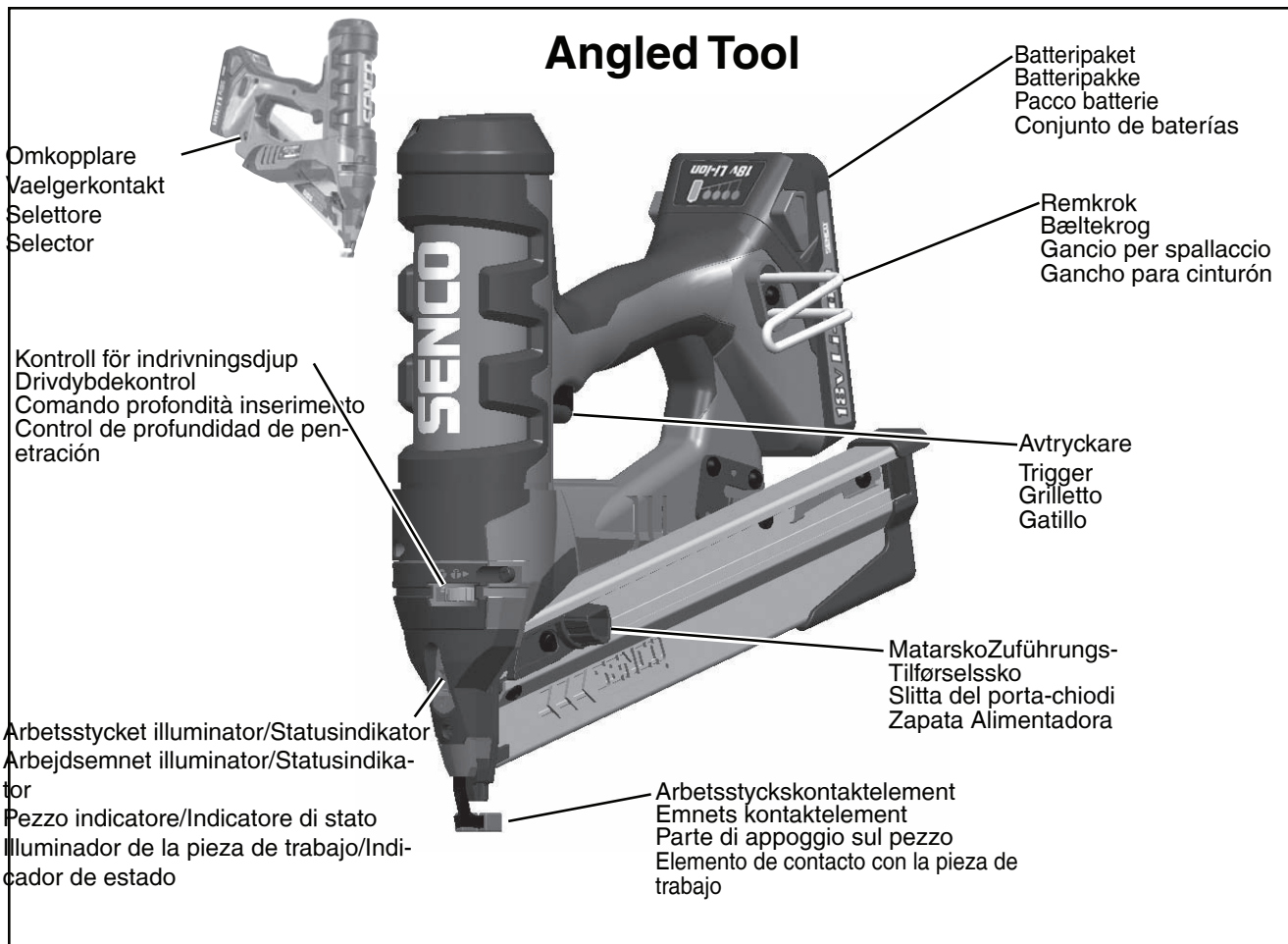
Funktionell Beskrivning | Funktionsbeskrivelse | Descrizione Funzionale | Descripción Funcional

Svenska

Dansk

Italian

Español



Svenska

Dansk

Italian

Español

● **Laddning av verktyget:**
 Insätt en spikstav i magasinet. Använd endast original Senco spik (se Verktygs Data). Ladda inte verktyget med avtryckaren i avfrysningssläge eller utlösningmekanismen intryckt. Skjut fram matningsmekanismen till dess låsta läge.

● **Fyldning af værktøjet:**
 Indsæt en stang som bagerst i magasinet. Anvend kun ægte Senco søm (jf. Tekniske Specifikationer). Lag aldrig med sikringen eller aftrækkeren aktiveret. Træk skyderen tilbage.

● **Caricamento dell'utensile:**
 Inserite una fila di chiodi nella parte posteriore del caricatore. Adoperate esclusivamente chiodi originali Senco (vedere Specifiche Tecniche). Non caricate a sicura o grilletto premuti. Tirate indietro la guida dell'alimentatore.

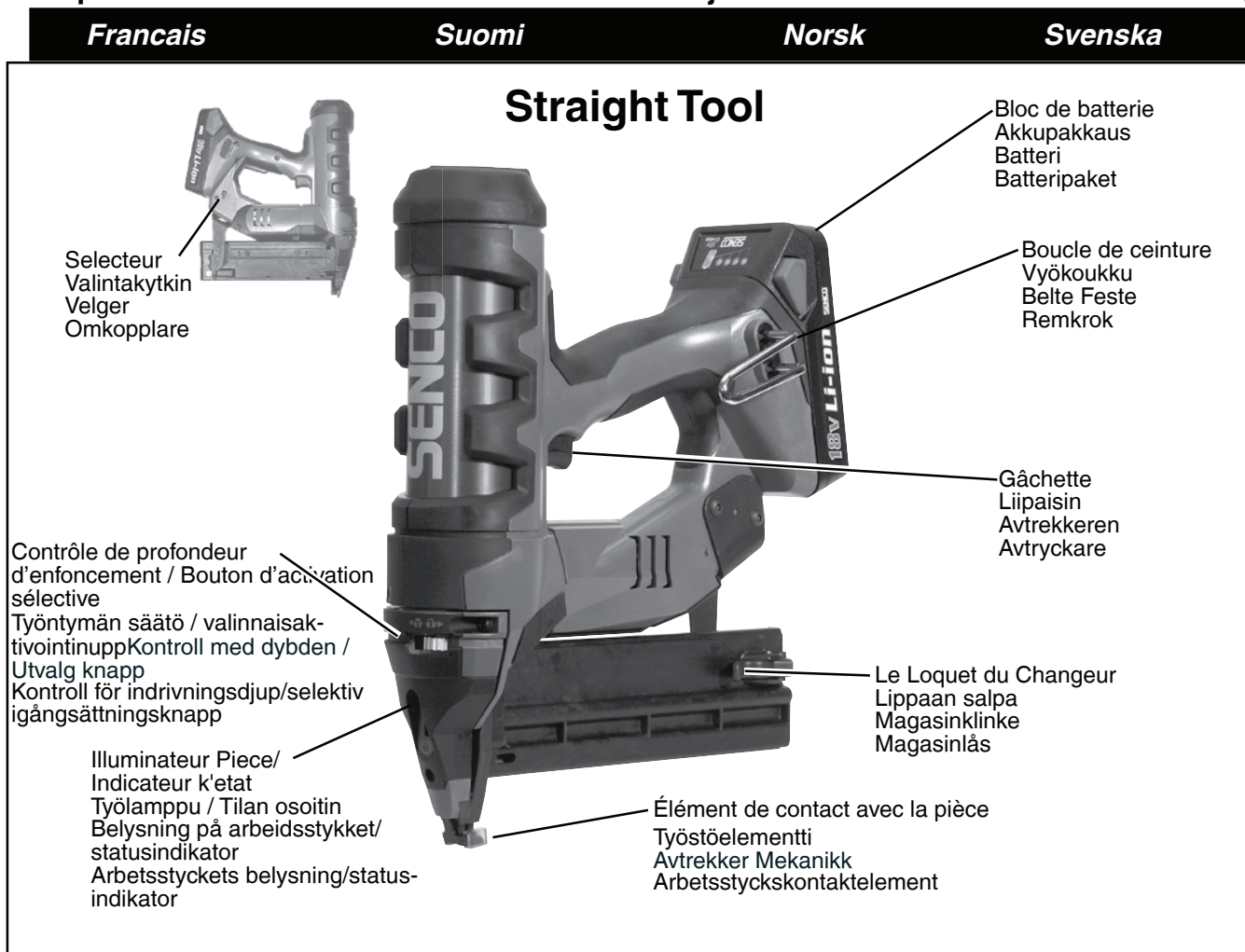
● **Carga de la herramienta:**
 Inserte la tira de clavos en la parte de atrás del área de almacenamiento. Use solamente clavos Senco auténticos. No cargue con el disparo o la seguridad oprimidos. Tire la zapata del alimentador.

● **Att ladda ur verktyget:** Tryck Knappen på matarskon för att lossa mataren från remsan. Dra fästonsremsan förbi spikfångaren av plåt.

● **Tømning af værktøjet:** Tryk på knappen på låsepalen for at frigøre forsyningsmekanismen fra sømrækken. Træk sømrækken ud forbi metal-sømholderen.

● **Scaricamento dell'utensile:** Premere il pulsante sul dispositivo di alimentazione per staccarlo dal nastro. Tirare il nastro di chiodi per estrarlo dal vano di carico dei chiodi in laminato metallico.

● **Descarga de la herramienta:** Oprima el botón de la zapata del alimentador para soltar el alimentador de la tira. Tire de la tira de sujetadores hacia afuera, más allá del retenedor de clavos de chapa metálica.



Français	Suomi	Norsk	Svenska
<ul style="list-style-type: none"> ● Chargement de l'outil : Rame- nez le verrouillage du magasin en arrière pour ouvrir la trappe d'accès. Chargez bande de clous puis repoussez la trappe vers l'avant de l'outil. Un décli- c sera entendu indiquant que la bande est bien chargée. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Naulaimen lataus: Vedä lippaan salpaa taakse avataksesi syöttöaukon. Lataa naulavyö, ja työnnä sitten ovi takaisin kohti naulaimen etuosaa. Naksahdus kertoo naulavyön olevan paikallaan. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Lade ut verktøy: Trekke magasinlinken tilbake for å åpne tilgangsluken. Lad en remse med klemmer og tryk- kluken forover på verktøyet. Du vil høre et klikk når remsen har blitt ladet riktig. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Att ladda verktyget: Dra tillba- ka magasinlåset för att öppna luckan. Ladda fästonsremsen och skjut sedan luckan tillbaka mot verktygets framsida. En hörbar klick indikerar att rem- san har laddats på rätt sätt.
<ul style="list-style-type: none"> ● Déchargement de l'outil :Ramenez le verrouillage du magasin en arrière pour ouvrir la trappe d'accès. Prenez la bande de clous et enlevez-la. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Naulavyön poisto: Vedä lippaan salpaa taakse avataksesi syöttöaukon. Tartu naulavyöhön ja vedä se ulos. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Spenne ut verktøy: Trekke magasinlinken tilbake for å åpne tilgangsluken. Grip klemmeremsen og fjern. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Att ladda ur verktyget: Dra magasinlåset tillbaka för att öppna luckan. Ta tag i fästdon- sremsen och avlägsna.

Användning av verktyget ● Betjening af værktøjet ● Uso dell'utensile Operación de la Herramienta

Svenska	Dansk	Italian	Espanol
<ul style="list-style-type: none"> ● Läs avsnittet "Säkerhetsvarningar" innan verktyget underhålls. Vid användning av batteridrivna verktyg, bör grundläggande säkerhetsvarningar alltid följas för att reducera risken för eld, batteriläckage samt personskada, inklusive följande... 	<ul style="list-style-type: none"> ● Læs afsnittet "Sikkerhedsadvarsler" før værktøjet vedligeholdes. Når man anvender batteridrevet værktøj, er der nogle grundlæggende forholdsregler, som altid skal følges for at reducere risikoen for brand, lækkende batterier og personskade, herunder følgende... 	<ul style="list-style-type: none"> ● Prima di effettuare interventi di manutenzione su questo utensile, leggere la sezione "Avvertenze di sicurezza". Quando si impiegano utensili a batteria, attenersi sempre alle norme di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendi, perdite dalle batterie ed infortuni, incluse le indicazioni fornite di seguito. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Antes de efectuar el mantenimiento de la herramienta, lea la sección titulada "Avisos de seguridad". Al utilizar herramientas alimentadas a batería deben observarse siempre las precauciones básicas de seguridad, para reducir el riesgo de incendio, fugas de las baterías y lesiones personales. Estas precauciones incluyen lo siguiente:
<ul style="list-style-type: none"> ● För bästa resultat, ladda ett nytt batteri innan verktyget används. (se "Laddning av batteri"). 	<ul style="list-style-type: none"> ● For at opnå de bedste resultater skal det nye batteri oplades inden brug. (Se "Sådan oplades batteriet"). 	<ul style="list-style-type: none"> ● Per ottenere i migliori risultati, caricare le batterie nuove prima dell'uso (vedi "Carica della batteria"). 	<ul style="list-style-type: none"> ● Para obtener mejores resultados, cargue la batería nueva antes de utilizarla (vea "Carga de la batería").
<ul style="list-style-type: none"> ● Verktyget bör stängas av när det inte används. Batteriet laddas ur långsamt om det förblir i antingen SEKVENTIELL eller KONTAKTIGÅNGSÅTTNINGS-läge. I AV-läget igångsätts inte verktyget. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Værktøjet bør slukkes, når det ikke er i brug. Batteriet vil langsomt blive afladet, hvis det efterlades i funktionsmåden SEKVENTIEL eller KONTAKT-AKTIVERING. På off funktionsmåden, aktiveres værktøjet ikke. 	<ul style="list-style-type: none"> ● L'utensile deve essere spento quando non viene utilizzato. Se l'utensile viene lasciato in modalità SEQUENZIALE o in modalità ATTIVAZIONE PER CONTATTO la batteria si scaricherà lentamente. In posizione spento (Off), l'utensile non funzionerà. 	<ul style="list-style-type: none"> ● La herramienta debe apagarse cuando no se la esté utilizando. Si la herramienta se deja en el modo SECUENCIAL o en el modo de ACTIVACIÓN POR CONTACTO, la batería se descargará lentamente. En la posición Apagado (Off), la herramienta no funcionará.
<ul style="list-style-type: none"> ● Alla "Fusion"-verktyg är utrustade med selektiv igångsättningsavtryckning. Detta gör att användaren kan välja mellan följande driftlägen (Se etikett på höljet för bruksanvisning.) "Sequential" (även kallad "Restrictive-Fire") urvalsknapp intryckt (A), och ljuset är släckt (B). 	<ul style="list-style-type: none"> ● Alt "Fusion"-værktøj er udstyret med selektiv-aktiveringstrigning. Herved kan brugeren vælge mellem følgende betjeningstilstande: (Se mærkat på kabinettet for betjeningsvejledning.) "Sekventiel" (også benævnt "Begrænset-affyring") valgknap trykkes ind (A), og lampen slukkes (B). 	<ul style="list-style-type: none"> ● Tutte le pistole sparachiodi portatili per finiture "Fusion" sono dotate di pulsante di azionamento selettivo. Questo permette all'utente di selezionare la modalità desiderata, come descritto di seguito. (Per le istruzioni operative leggere l'etichetta applicata sull'alloggiamento.) "Sequenziale" (detto anche "azionamento limitato"): il pulsante di selezione è inserito (A) e la spia è spenta (B). 	<ul style="list-style-type: none"> ● Todas las herramientas "Fusion" están equipadas con disparo de activación selectiva. Esto permite al usuario elegir entre los siguientes modos de operación: (vea en la carcasa la etiqueta de instrucciones de operación). "Secuencial" (también llamado "Activación restrictiva") – Botón de selección oprimido hacia adentro (A), y luz apagada (B).
<ul style="list-style-type: none"> ● "Contact-Actuation" (även kallad "Dual-Action") urvalsknapp ute (A) och ljuset är tänd (B). <p>ANM: Om du tar bort arbetsstyckskontaktelementet från arbetsytan eller fingret från avtryckaren efter drivsekvensen påbörjats men innan fästdonet drivits in kommer drivsekvensen att avbrytas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● "Kontakt-aktivering" (også benævnt "Dobbeltvirkning") valgknap ud (A), og lampen tændes (B). <p>BEMÆRK: Hvis emnets kontaktelement fjernes fra arbejdsfladen, eller fingeren tages af triggeren efter, at drivsekvensen er begyndt, men før sømmet er drevet i, annulleres drivsekvensen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● "Azionamento per contatto" (detto anche "doppia azione"): il pulsante di selezione fuoriesce (A) e la spia è accesa (B). <p>NOTA: allontanando la parte di appoggio dalla superficie di lavoro o togliendo il dito dal grilletto dopo l'avvio della sequenza di sparo, ma prima che l'elemento di fissaggio venga inserito, si annulla la sequenza.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● "Activación por contacto" (también llamado "Acción doble") – Botón de selección hacia afuera (A), y luz encendida (B). <p>NOTA: si el elemento de contacto con la pieza de trabajo se retira de la superficie de trabajo, o se retira el dedo del gatillo después de haber comenzado la secuencia de clavado pero antes de clavar el sujetador, la secuencia de clavado se anulará.</p>

Français	Suomi	Norsk	Svenska
<p>● Avec le système d'actionnement séquentiel (bouton enfoncé) les clous ne peuvent être enfoncés que d'une seule façon: (1) D'abord, il faut enfoncer le bouton sur le cadran de réglage de profondeur de pénétration (A). (2) Positionnez l'élément de contact avec la pièce contre la surface de travail et (3) actionnez la gâchette pour faire tourner le moteur et enfoncer une agrafe. C'est le système d'enclenchement séquentiel ou restrictif. Dans des conditions normales aucun voyant ne s'allume (B) (un voyant au rouge fixe indiquerait que l'outil a dépassé le délai d'actionnement).</p>	<p>● Jaksoittaisen toimintatavan ollessa valittuna voidaan nauloja ampua vain yhdellä tavalla: (1) Työntymän säätö-nupissa olevan painikkeen tulee olla alas painettuna (A). (2) Aseta työstöelementti työpinnalle ja (3) vedä liipaisinta käynnistääkseen moottorin ja ampuaksesi naulan. Tämä on "Jaksoittainen" toimintatapa. Normaalkäytön aikana valon (B) ei pidä syttyä. (Jatkuvasti palava punainen valo saattaa osoittaa, että työkalu on aika- katkaissut.)</p>	<p>● Med "Sekvens" drivkraft systemet kan stifter bare skytes på en måte: (1) Først må knappen på Kontroll for skytedybde være presset inn. (A) (2) Plasser kontaktele- mentet mot arbeidsoverflaten, og (3) trykk på avtrekkeren for å skru på motoren, og skyt en stift. Dette er "Sekvens skyting" eller "Restriktivt drivkraft system" Ved normal operasjon skal ingen lys (B) bli skrudd på. (Et jevnt rødt lys kan bety at verktøyet er tidssikret.)</p>	<p>● Spikar kan endast drivas in på ett sätt med "Sequential Actuation"-systemet: (1) Först måste knappen på ratten för indrivningsdupet tryckas in. (A) (2) Ställ arbetsstycks-kontaktelelementet mot arbetsytan och (3) dra i avtryckaren för att sätta på motorn och driva in ett fästdon. Detta är "Sequential Fire" eller "Re-strictive" ingångsättnings-sys-temet. Under normal drift bör inga ljus (B) tändas (even- tuellt kan det "stadiga" röda ljuset indikera att verktyget tidsutlösts.)</p>
<p>● Avec le système d'actionnement par contact, les clous peuvent être enfoncés de deux façons: Tout d'abord, appuyez sur le bouton du cadran de pro fondeur de pénétration afin qu'il sorte en montrant son extrémité rouge (un voyant clignotant en vert sur le des sus de l'outil indique ce mode de déclenchement). Pour la première façon, (1) appuyez l'élément de contact avec la pièce sur la surface de travail, et le moteur démar- rera et passera à sa vitesse de fonc tionnement (comme indiqué par le changement de couleur de rouge à vert) jusqu'à ce que la gâchette (3) soit action née pour enfoncer une agrafe. (2) Dans la deuxième façon (1) toujours avec le bouton sorti, (2) actionnez la gâchette (le moteur démarre). (3) Appuyez l'élément de contact avec la pièce sur la surface de travail et un clouage se produit. Après l'enfoncement d'un clou, le voyant va brièvement passer au rouge jusqu'à ce que le moteur récupère sa vitesse de fonctionnement, puis reviendra au vert pour indiquer que l'outil est actif et prêt pour lancer un autre clouage suite à un nouveau contact par le bas.</p>	<p>● "Kontaktiaktivoidun toimintata- van ollessa valittuna (kytkin yläasemassa) voidaan nauloja ampua kahdella tavalla:</p> <p>(1) Ota käyttöön ensimmäinen toimintatapa siirtämällä kytkin Kontaktiaktivointi-tilaan (kohti useita nauloja esittävää kuvaa)</p> <p>(2) Paina työstöelementti työpinta- taan, (3) purista liipaisinta ampuaksesi naulan.</p> <p>(2) Toinen laukaisutapa, (1) myös valintapainikkeen ollessa Kontaktiaktivointi- asemassa. (2) Purista liipaisinta, (3) paina työstöelementti työpintaan. Naulain ampuu naulan.</p>	<p>● Kontaktutløsnings-sytemet" (bryter opp) kan drive spikre på to måter:</p> <p>(1) For første utløsningsmodus beveger du utløserbryteren til Kontaktutløsermodus (mot flerspikerbildet)</p> <p>(2) Press kontaktelelementet på arbeidsstykket mot arbeidsflaten (3) Trekk utløseren for å fyre av klemmen.</p> <p>(2) For andre utløsermodus (1) Bytter du igjen til KONTAKTUTLØSERmodus. (2) Trekk i utløseren (3) Trykk kontaktelelementet på arbeidsstyk- ket mot arbeidsflaten og fest med en klemme.</p>	<p>● Med "Kontaktigångsättnings"- systemet (brytaren upp), kan spikinkörningen ske på två sätt:</p> <p>(1) För första igångsättningsläge, flytta Igångsättningsbrytaren till Kontaktigångsättningsläge (mot flerspiksgrafiken)</p> <p>(2) Tryck arbetsstyckets kontak- telement mot arbetsytan</p> <p>(3) Dra i avtryckaren och fästdo- net körs in.</p> <p>(2) För andra igångsättningsläge (1) Också med brytaren i Kon- taktigångsättningsläge. (2) Dra i avtryckaren (3) Tryck ner arbetsstyckets kontaktelement mot arbetsytan och kör in ett fästdon.</p>
<p>● L'outil Fusion peut rétracter partiellement l'entraînement quand la charge de la bat- terie est très faible. Si cela arrive, placez une batterie fraîchement chargée dans l'outil, enfoncez la sécurité et la gâchette pour ajuster auto- matiquement la position de l'entraînement au bon endroit. Le réglage automatique va générer une série de courtes impulsions sonores. C'est nor- mal et cela ne dénote aucun défaut de l'appareil. Une fois l'outil restauré, il fonctionnera normalement.</p>	<p>● "Fusion-naulaimen iskuri saattaa jäädä vääriin ase- maan, kun akun varaus on loppu- maisillaan. Jos näin tapahtuu, aseta täyteen varat- tu akku naulaimeen ja paina var- mis- tinta ja liipaisinta, jolloin iskurin asema säätyy auto- maat- tisesti oikeaksi. Säädön aikana kuulet lyhyitä iskuääniä. Tämä on normaalia, ei vika. Kun säätö on valmis, naulain toimii normaalisti.</p>	<p>● Det er mulig at Fusion- verktøyet delvis trekker inn driveren dersom batterinivået er veldig lavt. Hvis dette skjer, sett inn et fulladet batteri i verktøyet, trykk sikringen og utløseren slik at de automatisk justeres og posisjoneres driveren riktig. Selvjusteringen vil høres ut som en rekke korte støt; dette er normalt og forårsakes ikke av et defekt verktøy. Så snart verktøyet nullstilles, vil det fungere normalt</p>	<p>● Fusion-verktyget kan delvis dra tillbaka drivmekanismen när batteriets laddning är my- cket svag. Händer detta, sätt ett nyladdat batteri i verktyget, tryck ner säkringen och avtry- ckaren för att det automatiskt justeras för att placera drivme- kanismen i rätt läge. Självjus- teringen låter som en serie korta pulser; detta är normalt och orsakas inte av något fel i verktyget. När det väl återställts, kommer verktyget att fungera normalt</p>

Svenska	Dansk	Italian	Espanol
<p>● På nosstycket är detta verktyg utrustat med en lampa med dubbla användningsområden. Lampan anger att de elektroniska reglagen är spänningsförändring samtidigt som den belyser arbetsstycket i situationer där belysningen är dålig.</p> <p>Lampan blinker tre gånger när omkopplaren kopplas till antingen sekventiell eller kontaktgångsättning.</p> <p>Detta underrättar användaren om att verktyget är redo att avfyra ett fästdon. Lampan förblir tänd i tio sekunder när avtryckaren dras eller arbetsstyckets kontaktelemt trycks ned.</p> <p>OBS!</p> <p>1) Dra man först i avtryckaren när verktyget finns i sekventiellt läge kommer lampan att stängas av. Detta är normalt och är till för att påminna operatören om att först kontakta arbetsstycket.</p> <p>2) Om operatören håller i avtryckaren i mer än 3 sekunder, slocknar lampan och avtryckaren måste släppas för att starta om. Detta är normalt och är till för att påminna om att arbetsstyckets kontaktelemt måste tryckas ned först. Det påminner operatören också om att inte bära runt verktyget med avtryckaren intryckt.</p>	<p>● Dette værktøj er udstyret med et lys på spidsen, der tjener to formål. Lyset indikerer, at der er strøm på de elektroniske betjeningsenheder, samtidig med at det oplyser arbejdsmiljøet under betingelser med dårlig belysning.</p> <p>Lyset blinker tre gange, når valgkontakten skiftes til enten sekventiel eller kontakt-aktivering. Det fortæller brugeren, at værktøjet er klart til at sømme. Lyset vil forblive tændt i ti sekunder, når der trykkes på aftrækkeren, eller kontaktelemtet trykkes ned.</p> <p>Bemærk:</p> <p>1) Når værktøjet er i sekventiel funktionsmåde, slukkes lyset, hvis der trykkes på aftrækkeren først. Dette er normalt og har til formål at minde operatøren om, at placere værktøjet i kontakt med arbejds-elementet først.</p> <p>2) Hvis operatøren holder aftrækkeren indtrykket i længere end 3 sekunder, slukker lyset, og aftrækkeren skal slippes for at starte forfra. Dette er normalt og tjener til påmindelse om, at kontaktelemtet først skal nedtrykkes. Det minder også operatøren om ikke at bære på værktøjet med aftrækkeren indtrykket.</p>	<p>● Nel naso, l'utensile è equipaggiato con una luce a doppia funzione: segnalazione che i comandi elettronici sono attivati e illuminazione del pezzo sul quale si sta operando, molto utile quando si lavora in luoghi scuri. La luce lampeggerà tre volte quando l'interruttore di selezione viene posto in modalità sequenziale o in attivazione per contatto. Questo indica all'utilizzatore che l'utensile è pronto per inserire un chiodo. L'illuminazione resta in funzione per dieci secondi quando viene premuto il grilletto o quando l'elemento di contatto è premuto sul pezzo.</p> <p>Nota:</p> <p>1) Quando l'utensile è in modalità sequenziale, se prima di tutto si aziona il grilletto, la luce si spegnerà. Questo è normale e serve a ricordare all'operatore che deve innanzitutto entrare in contatto con il pezzo da lavorare.</p> <p>2) Se l'operatore tiene premuto il grilletto per più di tre secondi, la luce si spegnerà e il grilletto deve essere rilasciato per poter ricominciare a lavorare. Questo è normale e serve a ricordare che l'elemento di contatto deve essere premuto per primo sul pezzo da lavorare. Questo ricorda inoltre all'operatore che non deve trasportare l'utensile mantenendo il dito sul grilletto</p>	<p>● Esta herramienta está equipada con una luz de doble función, ubicada en la boquilla. La luz indica que los controles electrónicos están energizados, al tiempo que proporciona iluminación a la pieza de trabajo en situaciones de luz escasa. La luz destellará tres veces cuando se pase el interruptor de selección a las posiciones de activación por contacto o secuencial. Esto permite al usuario saber que la herramienta está preparada para clavar un sujetador. La luz permanecerá encendida durante diez segundos cuando se tire del gatillo o se oprima el elemento de contacto con la pieza de trabajo.</p> <p>Nota:</p> <p>1) Cuando la herramienta está en modo secuencial, si se tira del gatillo primero la luz se apagará. Esto es normal, y sirve para recordar al operador que en primer término haga contacto con la pieza de trabajo.</p> <p>2) Si el operador sostiene el gatillo activado durante más de 3 segundos, la luz se apagará y el gatillo deberá soltarse para comenzar de nuevo. Esto es normal, y sirve para recordar que el elemento de contacto con la pieza de trabajo debe oprimirse en primer término. También recuerda al operador que no lleve la herramienta con el gatillo activado.</p>
<p>● Detta verktyg är utrustat med en elektronisk "tidsutlösning"-funktion. Detta verktyg kommer att stängas av tillfälligt och ett ljus kommer att blinka rött (B) under vilka som helst av följande villkor:</p> <p>Arbetsstyckskontaktelemtet är nedtryckt mot arbetsytan, men avtryckaren har inte tryckts inom ca 2 sekunder. (Undtagelse: I den sekventielle tilstand er der et "konstant" rødt lys.)</p> <p>Avtryckaren har tryckts in, men arbetsstyckskontaktelemtet har inte nedtryckts inom ca 2 sekunder. (Endast kontaktgångsättningsläge.)</p> <p>Helt enkelt släpp avtryckaren och frigöra arbetsstyckskontaktelemtet för att återgå till normaldrift.</p>	<p>● Værktøjet er udstyret med en elektronisk "Tidsudkoblings"-funktion. Værktøjet slukkes midlertidigt, og en lampe blinker rødt (B) under et af følgende forhold:</p> <p>Emnets kontaktelemt trykkes mod emnet, men der trykkes ikke på triggeren inden for ca. 2 sekunder. (Undtagelse: I den sekventielle tilstand er der et "konstant" rødt lys.)</p> <p>Der trykkes på triggeren, men emnets kontaktelemt trykkes ikke ned inden for ca. 2 sekunder. (kun kontaktaktiveringsstilstand).</p> <p>Slip triggeren og slip emnets kontaktelemt for at genoptage normal drift.</p>	<p>● Questo utensile è dotata di una funzione elettronica di "Time-Out". Pertanto, l'utensile si disattiva temporaneamente e si accende una spia rossa lampeggiante (B) in una qualsiasi delle condizioni elencate di seguito. La parte di appoggio viene premuta sulla superficie di lavoro, ma il grilletto non viene tirato entro 2 secondi circa. (Eccezione: in modalità Sequenziale la spia rossa è "accesa fissa".) Il grilletto viene tirato, ma la parte di appoggio non viene premuta sulla superficie di lavoro entro 2 secondi circa. Solo in modalità Azionamento per contatto.) Per riprendere il normale funzionamento è sufficiente rilasciare il grilletto e sollevare la parte di appoggio dal pezzo da lavorare.</p>	<p>● Esta herramienta está equipada con una característica electrónica de "Tiempo de espera". Esta herramienta se apagará temporariamente y destellará una luz roja (B), en cualquiera de las condiciones siguientes:</p> <p>Se oprime el elemento de contacto con la pieza de trabajo contra la misma, pero el gatillo no se oprime en menos de 2 segundos aproximadamente. (Excepción: el modo secuencia mostrará una luz roja continuamente encendida).</p> <p>Se oprime el gatillo, pero el elemento de contacto con la pieza de trabajo no se oprime en menos de 2 segundos aproximadamente (modo "Activación por contacto" únicamente). Simplemente suelte el gatillo y suelte el elemento de contacto con la pieza de trabajo, para reanudar la operación normal.</p>
<p>● 15ga- och 16ga-verktygen är utrustade med en avstängningsmekanism för fästdon; verktyget kommer inte att avfyra de sista 3-5 fästdonen. 18ga-verktyget är utrustat med en avstängningsmekanism för sista fästdonet. Denna funktion hindrar att verktyget utsätts för onödigt slitage. När verktyget avstängs, ladda ytterligare en remsa och fortsätt.</p>	<p>● Værktøj 15ga og 16ga er udstyret med en søm-spærring. Værktøjet udløser ikke de sidste 3-5 søm. Værktøj 18ga er udstyret med en søm-spærring af det sidste søm. Funktionen hindrer unødvendig slitage på værktøjet. Når værktøjet spærrer: isæt en ekstra strimmel og fortsæt.</p>	<p>● Gli utensili 15ga e 16ga sono dotati di un sistema di bloccaggio dei chiodi; l'utensile non sparerà gli ultimi 3 - 5 chiodi. L'utensile 18ga è dotato di un sistema di bloccaggio dell'ultimo chiodo. Questa funzione previene il consumo non necessario dell'utensile. Quando l'utensile si blocca inserire un nastro nuovo e continuare</p>	<p>● Las herramientas de calibre 15 y calibre 16 están equipadas con un bloque de sujetadores; la herramienta no clavará los últimos 3-5 sujetadores. La herramienta de calibre 18 está equipada con un bloque de los últimos sujetadores. Esta función previene un desgaste innecesario de la herramienta. Cuando la herramienta se bloquee, cargue una tira adicional y continúe.</p>

Français	Suomi	Norsk	Svenska
<ul style="list-style-type: none"> ● Cet outil équipé d'un bouton de commande électronique de profondeur de clouage. En tournant ce réglage dans le sens du vissage (plus de puissance) l'attache va être encastrée, en tournant dans le sens inverse (moins de puissance), l'attache va rester dressée ou sortie. Enforcez une attache dans une chute de bois pour tester la profondeur de plantation. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Tämä työkalu on varustettu elektronisella syvysajoasteikolla. Jos asteikkoa käännetään myötäpäivään (vähemmän tehoa) kiinnike upottuu, jos asteikkoa käännetään vastapäivään (vähemmän tehoa), kiinnike jää ylös tai kohotetuksi. Kokeile syvyyttä ajamalla kiinnike puupalikkaan. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Dette verktøyet er utstyrt med en elektronisk skive for skyteedybde. Ved å dreie skiven med klokken (mer kraft), vil du skyte spikeren ned under overflaten. Ved å snu skiven mot klokken (mindre kraft), vil du hodet på spikeren være over overflaten. Prøvekjør spikring i et ubrukelig trestykke for å teste dybden. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Detta verktyg är utrustat med en elektronisk manövrerratt som man ställer in drivningsdjupet med. Om man vrider manövrerratten medurs (mer kraft) kommer fästdonet att försänkas. Om man vrider manövrerratten moturs (mindre kraft) kommer fästdonet att sticka upp. Driv in ett fästdon i en brädlapp för att testa djupet
<p>Cet outil est équipé d'un crochet de ceinture réglable. Enlevez la fixation moletée pour monter ou baisser le crochet. Permutez la position de la plaque de montage du côté opposé en cas d'opérateur gaucher.</p>	<p>Työkalu on varustettu säädettävällä vyökoukulla. Irrota pykälöity kiinnitin nostaksesi tai laskeaksesi koukkaa. Siirrä kiinnityslevy työkalun toiselle puolelle vasenkätistä käyttöä varten.</p>	<p>Dette verktøyet er utstyrt med en justerbar beltekrok. Fjern den riflete stiften for å heve eller senke kroken. Skift monteringsplatens posisjon til motsatt side for venstrehendte operatører.</p>	<p>Detta verktyg är utrustat med en justerbar bälteskrok. Ta bort det räfflade fästdonet för att höja eller sänka kroken. Ändra läget på monteringsplattan på motsstående sida för vänsterhänta operatörer.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● Chaque fois que cela est possible, maintenez l'outil perpendiculairement à la surface de travail. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Mikäli mahdollista, pidä työkalua suorassa kulmassa työpintaan nähden. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Hold verktøyet i rett vinkel i forhold til arbeidsoverflaten så langt det er mulig. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Håll verktyget när detta är möjligt i rät vinkel mot arbetsytan.
<ul style="list-style-type: none"> ● Entreposez toujours l'outil avec son commutateur de sélection en position médiane d'arrêt (OFF). Si vous le laissez en mode d'actionnement séquentiel ou après contact, cela pourrait décharger sa batterie. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Aseta valintakytkin aina keskiasemaansa (pois), varastoidessasi naulaimen. Varastointi kytkimen ollessa jaksoittaisessa- tai kontaktiaktiivointi-tilassa saattaa tyhjentää akun. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Alltid oppbevar verktøyet med velgeren midtstilt (av). Oppbevares verktøyet med bryteren i sekvensielt/kontaktutløsermodus, tappes batteriet for strøm. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Förvara alltid detta verktyg med omkopplaren i mittläge (av-läge). Batteriet kan urladdas om verktyget förvaras med omkopplaren i sekventiell/kontaktigångsättningsläge.
<ul style="list-style-type: none"> ● En cas de bourrage des clous, passez le commutateur de sélection en position médiane d'arrêt (OFF), et enlevez la batterie. Portez bien des lunettes de sécurité quand vous ouvrez le loquet transparent E-Z. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Jos naulain jumiintuu, aseta kytkin keskiasemaansa (pois), ja poista akku. Käytä suojalaseja avatessasi E-Z Clear -naulavapautinvivun. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Dersom en spiker kiler seg fast, midtstilt velgerbryteren (av) og fjern batteriet. Bruk vernebriller ved åpning av E-Z clear-klinken. 	<ul style="list-style-type: none"> ● En cas de bourrage des clous, passez le commutateur de sélection en position médiane d'arrêt (OFF), et enlevez la batterie. Portez bien des lunettes de sécurité quand vous ouvrez le loquet transparent E-Z.
<p>Outil Coude Appuyez sur le bouton de verrouillage et faites glisser en avant le poussoir.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Relâchez le loquet transparent "E-Z" et ouvrez le volet de front. <p>Outil droit : Tirez en arrière le verrouillage de trappe de magasin pour accéder à la bande de clous. Enlevez la bande.</p>	<p>Taivutettu Työkalu Vapauta syöttäjä ja työnnä sitä eteenpäin. Tyhjennä makasiini.</p> <p>Avaa E-Z Clear -lukko ja suukappaleen kansi.</p> <p>Suora naulain: Vedä lippaan oven salpa taakse nähdäksesi naulavyön. Poista vyö.</p>	<p>Vinklet Verktøyet Sett matingsmekanismen fri og la den gli forover. Ta stiftene ut av verktøyet.</p> <p>Frigjør "EZ Clear" klaffen for å åpne.</p> <p>Rett verktøy: Trek magasinlukeklappen bakover for å få tilgang til klemmeremsen. Fjern remsen.</p>	<p>Vinklade Verktyg Lossa matningsmekanismen och för den framåt. Tag ut spikarna ur pistolen.</p> <p>Lossa "E-Z Clear" spärrnetet och öppna luckan.</p> <p>Rakt verktyg: Dra tillbaka magasinluckans lås för att synliggöra fästdotsremsan. Avlägsna remsan.</p>
<p>Enlevez le clou bloqué. Remettez en place magasin et verrouillage. N'oubliez pas ! L'outil Fusion test chargé en usine avec de l'air comprimé dans une chambre étanche. Ne bricolez pas sur l'ensemble d'entraînement.</p>	<p>Poista jumiutunut naula. Aseta lipas takaisin ja sulje salpa. Muista! Fusion-naulaimen sisällä on paineistettu kammio. Älä yritä huoltaa iskuriyksikköä.</p>	<p>Fjern klemmen som sitter fast. Fest magasin og klast. Husk! Fusion-verktøyet er ladet komprimert luft i et fabrikkforseglet kammer. Fjernverket skal ikke tukles med.</p>	<p>Ta bort blockerat fästdon. Sätt fast magasinet och lås. Kom ihåg! Fusion-verktyget är laddat med tryckluft i en fabriksförsluten kammare. Mixtra inte med drivverheten.</p>

Svenska	Dansk	Italian	Espanol
<p>Laddning av batteri</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Placera batteriet i laddaren. Rikta in de upphöjda räfflorna på batteripaketet med spåret i laddaren. 	<p>Sådan oplades batteriet</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Sæt batteriet i opladeren. Juster de ophøjede ribber på batteriet med fordybningen i opladeren. 	<p>Carica della batteria</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Inserire il pacco batterie nel caricabatterie, allineando le nervature del pacco batterie alle scanalature presenti nel caricabatterie. 	<p>Carga de la batería</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Coloque el conjunto de batería en el cargador. Alinee las costillas elevadas del conjunto de batería con la ranura del cargador.
<ul style="list-style-type: none"> ● Tryck ned på batteripaketet för att vara säker på att kontakterna på batteripaketet får god kontakt med kontakterna i laddaren. När god kontakt erhållits tänds den röda lampan. Den röda lampan anger funktion för snabb laddning. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Tryk ned på batteriet for at kontrollere at kontakterne på batteriet griber korrekt ind i kontakterne i opladeren. Når de er korrekt sammenkoblede, tændes det røde lys. Rødt lys angiver hurtig opladningstilstand. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Inserire a fondo il pacco batterie per garantire la giusta presa tra i contatti del pacco batterie e del caricabatterie. Se l'inserimento è corretto, si accende una spia rossa, che indica la modalità di caricamento rapida. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Presione el conjunto de batería a fin de asegurarse de que se conecte en la conexión para conjunto de batería apropiadamente. Cuando esté correctamente conectado, se encenderá la luz roja. La luz roja indica el modo de carga rápida.
<ul style="list-style-type: none"> ● Ett rött blinkande ljus indikerar att batterienheten är defekt. Återlämna batterienheten till närmaste behörig SENCO servicecentrum för kontroll eller utbyte. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Hvis det røde lys blinker, viser det, at batteriet er defekt. Aflever batteriet til det nærmeste autoriserede SENCO-servicecenter for at få det kontrolleret eller udskiftet. 	<ul style="list-style-type: none"> ● La luce rossa lampeggiante indica che la batteria è difettosa. Portare la batteria presso il Servizio di assistenza clienti SENCO più vicino per un controllo o una sostituzione. 	<ul style="list-style-type: none"> ● La luz roja destellante indica que el conjunto de baterías está defectuoso. Regrese el conjunto de baterías a su Centro de Servicio Autorizado SENCO más cercano para su revisión o reemplazo.
<ul style="list-style-type: none"> ● När batterienheten är laddad till 80 %, slacks det röda ljuset och det gröna ljuset blinkar 	<ul style="list-style-type: none"> ● Når batteriet når 80% opladning, slukker det røde lys, og det grønne lys blinker. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Quando la batteria raggiunge l'80% di carica, la luce rossa si spegne e la luce verde comincia a lampeggiare. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Cuando su conjunto de baterías llegue al 80% de la carga, la luz roja se apagará y la luz verde destellará.
<ul style="list-style-type: none"> ● Efter normal användning krävs en timmes laddning för full laddning. En minsta laddningstid på 1 till 1-1/2 timme krävs för att ladda ett helt urladdat batteripaket. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Efter normal brug behøves der 1 times opladning for at batteriet er helt opladet. Der behøves en minimumstid på 1 til 1,5 time for at oplade et helt afladet batteri. 	<ul style="list-style-type: none"> ● La ricarica del pacco batterie richiede 1 ora, in condizioni d'uso normali. In caso il pacco batterie sia completamente scarico sarà necessario un tempo di carica minimo di 1 ora, 1 ora e mezzo. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Después del uso normal, se requiere 1 hora de tiempo de carga para que el conjunto de batería se cargue completamente. Se requiere un tiempo mínimo de carga de 1 hora a 1,5 horas para recargar un conjunto de batería completamente descargado.

Français	Suomi	Norsk	Svenska
<ul style="list-style-type: none"> ● La batterie deviendra légèrement tiède au toucher pendant le temps de charge. Ceci est normal et n'est pas un signe de problème. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ladatessa akkuyksikkö tuntuu hiukan lämpimältä kosketettaessa. Tämä on normaalia eikä se ole osoituksena ongelmasta. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Batteripakken blir litt varm når den lades. Det er normal og ikke et tegn på et problem. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Batteripaketet blir lite varmt att vidröra under laddning. Detta är normalt och indikerar inte något problem.
<ul style="list-style-type: none"> ● La batterie est construite avec quatre voyants à DEL intégrés sur un panneau qui est dessus. Ils indiquent le niveau de charge et de possibles problèmes dans le bloc de batterie. -Niveau de charge : Appuyez sur le bouton vert en relief sur le bloc de batterie pour vérifier sa charge. Clignotement rouge = 0-15 % de charge Allumage rouge fixe = 16-25 % de charge Allumage rouge et jaune = 26-50 % de charge Allumage rouge, jaune et vert = 51-75 % de charge Tout allumé = 76-100 % de charge 	<ul style="list-style-type: none"> ● Akun paneelissa on neljä valodiodia. Ne osoittavat varaustilaa ja ilmoittavat mahdollisista akkuongelmista. -Varaustila: Paina akussa olevaa vihreää painiketta tarkistaaksesi varaustilan. Vilkkuva punainen = 0 - 15 % varaus Punainen = 16 - 25 % varaus Punainen ja keltainen = 26 - 50 % varaus Punainen, keltainen ja vihreä = 51 - 75 % varaus Kaikki päällä = 76 - 100% varaus 	<ul style="list-style-type: none"> ● Batteriet er konstruert med 4 LED-lys som er bygd inn i et panel på batteripakken. Disse 4 LEDene angir ladetilstand og indikerer mulige problemer på innsiden av batteripakken. -Ladetilstand: Trykk den opphevede grønne knappen på batteripakken for å sjekke ladetilstand. Rødt blinkende lys = 0-15% ladning Rødt lys på = 16-25% ladning Rødt og gult lys på = 26-50% ladning Rødt, gult og grønt lys på = 51-75% ladning Alle lys på = 76-100% ladning 	<ul style="list-style-type: none"> ● Batteriet är konstruerat med 4 lysdioder inbyggda i en panel på batterienheten. Dessa 4 lysdioder visar tillståndet av problemen innanför batterienheten. - Laddningstillstånd: Tryck upphöjd grön knapp på batterienheten för att kontrollera laddning. Röd blinkande = 0-15% laddning Röd på = 16-25% laddning Röd och gul på = 26-50% laddning Röd, gul och grön på = 51-75% laddning Alla på = 76-100% laddning
<p>Conseils pour maintenir la vie maximale de la batterie</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Rechargez la batterie complètement déchargée avant. Toujours arrêter l'outil et rechargez la batterie quand vous remarquez que la puissance de moins d'outils. Ne jamais recharger une batterie complètement chargée La surcharge réduit la durée de vie de la batterie. Chargez la cartidge batterie lithium-ion lorsque vous n'utilisez pas pendant plus de six mois. 	<p>Vihjeitä akun käyttöä pidettämiseksi</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Lataa akku ennen kuin se on täysin tyhjentynyt. Havaitessasi työkalun toimivan vajaateholla, lopeta sen käyttö ja lataa akku. Älä lataa juuri ladattua akkua uudelleen. Yliilataus lyhentää akun käyttöikä. Lataa litium-akku täyteen myös yli puoli vuotta kestävä säilytyksen ajaksi. 	<p>Slik vedlikeholder du maksimal batterilevetid</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Lad batteriet før det er fullstendig utladet. Alltid innstill bruk av verktøy og lad batteriet når du merker at verktøyet går tom for strøm. Aldri lad et fulladet batteri. Overlading minsker batterilevetiden. Lad lithium-ionbatteriet dersom du ikke bruker det på seks måneder. 	<p>Tips för att bevara batteriets maximala livslängd</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Ladda batterikassetten innan den är helt urladdad. Stanna alltid verktygsdriften och ladda batterikassetten när du marker att det är minskad kraft verktyget. Ladda aldrig en batterikassett som är fullt laddad. Överladdning förkortar batteriets livslängd. Ladda litiumjonbatterikassetten när den inte använts i mer än sex månader.
<p>Mise au rebut de la batterie</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Pour préserver les ressources naturelles, veuillez recycler ou vous débarrasser de la batterie selon des règles respectueuses de l'environnement. Ce produit contient du Li-ion. Les lois locales ou fédérales peuvent prohiber la mise aux ordures ménagères des batteries au Li-ion. Con sultez votre service local de gestion des déchets pour toute information concernant les possibles options de recyclage et/ou mise au rebut. Pour de plus amples renseignements concernant le recyclage des batteries, appelez le 1-800-8BATTERY. 	<p>Akun hävittäminen</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Suojele luontoa, kierrätä vanha akku tai hävitä se asianmukaisesti. Akku sisältää litiumionia. Paikalliset ympäristö-turvallisuus-määräykset saattavat kieltää litium-ioni-akkujen jät-tämisen tavalliseen jätteen-keräykseen. Tarkista paikallisilta ympäristö-viranomaisilta saatavillasi olevat kierrätys- ja hävitysvaihtoehdot. Lisätietoja akkujen kierrätyksestä saat soittamalla numeroon +1 (800) 8BATTERY (Yhdysvallat). 	<p>Batteriet avhending</p> <ul style="list-style-type: none"> ● For å verne om naturlig ressurser, vennligst resirkuler eller kast på riktig måte. Dette produktet inneholder Li-ion. Det er mulig at lokale eller føderale lover forbyr kasting av Li-ion-batterier i vanlige avfallsbeholdere. For-ør deg med din lokale avfallsmyndighet for informasjon om tilgjengelige resirkulerings- og/eller avfallsalternativer. For mer informasjon om batterigjenvinning, ring 1-800-8BATTERY. 	<p>Batteriholk</p> <ul style="list-style-type: none"> ● För att bevara våra naturtillgångar, vänligen återvinn eller avlägsna på rätt sätt. Denna produkt innehåller Li-jon-batterier. Eventuellt kan lokala kommunala eller statliga bestämmelser förbjuda bortkastande av Li-jon-batterier i vanligt avfall. Rådfråga den lokala avfallshanteringsmyndigheten för information om tillgängliga återvinnings- och/eller bortskaffningsalternativ. För ytterligare information angående batteriåtervinning, ring 1-800-8BATTERY.

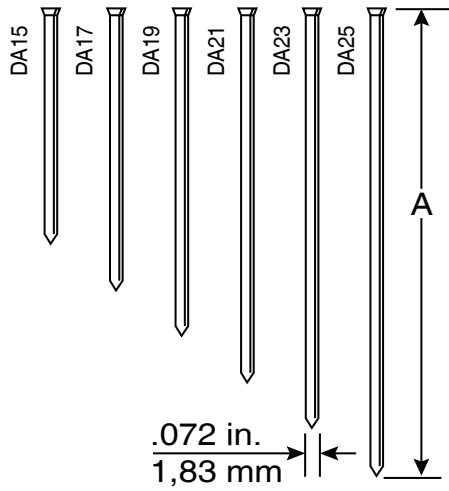
Felsökning

Fejlfinding

Problem eller symptom	Sannolik orsak	Åtgärd för att rätta till
Verktyget startar ej eller går långsamt.	Batteriet är urladdat eller har en dålig cell. Kontaktelementet mot arbetsstycket är blockerat. Säkerhetslementet eller avtryckar-kontaktarna är skadade.	Byt eller ladda batteri. Avlägsna batteriet. Besiktiga sedan verktyget och se till att säkerhetslementet kan öra sig fritt. Lämna in verktyget till auktoriserad SENCO service-representant.
Verktyget driver inte fästdonet till önskat djup.	Oriktig inställning av indrivnings-djup. Verktyget trycks inte ordentligt mot arbetsstycket. Drivningsapplikationen är alltför hård.	Se bruksanvisningen för korrekt justering. Håll verktyget stadigt på plats vid indrivning av fästdonet. Se bruksanvisningen för lämpliga applikationer.
Verktyget är igång men kan inte driva in fästdonet.	Batteriet är urladdat eller har en dålig cell. Spik i styrkroppen. Verktyget överhettat. Drivarens spets är inte placerad ovanför fästdonet.	Ladda batteriet eller byt batteri. Se bruksanvisningen för hur man rensar stockning. Låt verktyget svalna och montera ett laddat batteri. Koppla loss batteriet, lossa E-Z Clear-spärren.
Dålig matning/verktyget blockeras.	Ansamling av skräp i mekanismen. Drivarens spets är inte placerad ovanför fästdonet.	Rengör verktyget, smörj magasinet eller montera reservdelssats. Koppla loss batteriet, lossa E-Z Clear-spärren.
Trasig eller sliten drivning.		Lämna in verktyget till auktoriserad SENCO service-representant.
Verktyget går inte helt tillbaka.	Svagt batteri	Ladda batteriet och låta verktyget för att automatiskt tillbaka förare

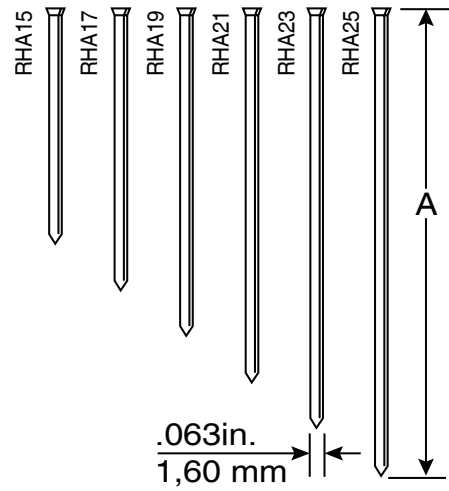
Problem eller symptom	Sandsynlig årsag	Korrigerende handling
Værktøjet starter ikke eller kører langsomt.	Batteriet er afladet eller har en død celle. Arbejdskontaktelementet sidder fast. Sikkerhedslementets eller triggerens kontakter er beskadigede.	Udskift eller genoplad batteriet. Tag batteriet ud, efterse værktøjet for at sikre sikkerhedslementets frie bevægelighed. Send værktøjet til en autoriseret SENCO servicerepræsentant.
Værktøjet driver ikke befæstelselementet i til den ønskede dybde.	Forkert drivdybdeindstilling. Værktøjet er ikke presset fast mod emnet. Drivapplikationen er for hård.	Se brugerhåndbogen for korrekt justering. Hold værktøjet fast på plads, når befæstelselementet drives i. Se brugerhåndbogen for korrekt anvendelse.
Værktøjet kører, men vil ikke drive befæstelselementet i.	Batteriet er afladet eller har en død celle. Søm sidder fast i fremføringsdelen. Værktøjet er overophedet. Driverspids sidder ikke oven over befæstelselementet.	Genoplade eller udskift med nyt batteri. Se brugerhåndbogen for vejledning til korrigerende af blokering. Lad værktøjet køle af og isæt et nyt batteri. Frakobl batteriet, løsn E-Z tømmelås.
Dårlig fremføring/blokering af værktøj	Akkumulering af debris i mekanisme. Driverspids sidder ikke oven over befæstelselementet.	Rengør værktøjet, smør magasinet eller installer reservedelssæt. Frakobl batteriet, løsn E-Z tømmelås.
Brækket eller slidt driver		Send værktøjet til autoriseret SENCE servicerepræsentant.
Værktøjet kommer ikke helt tilbage.	Svagt batteri	Genoplade batteriet og lade værktøjet til automatisk at trække føreren

FN65DA



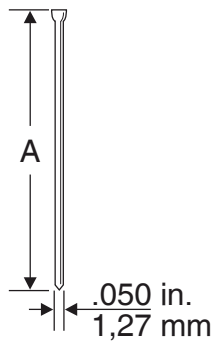
Code	A	
	Inches	mm
DA15	1 1/4	32
DA17	1 1/2	38
DA19	1 3/4	44
DA21	2	50
DA23	2 1/4	57
DA25	2 1/2	64

FN65RHA



Code	A	
	Inches	mm
RHA15	1 1/4	32
RHA17	1 1/2	38
RHA19	1 3/4	44
RHA21	2	50
RHA23	2 1/4	57
RHA25	2 1/2	64

FN55AX



Code	A	
	Inches	mm
AX10	5/8	16
AX11	3/4	19
AX13	1	25
AX15	1 1/4	32
AX16	1 3/8	35
AX17	1 1/2	38
AX18	1 5/8	41
AX19	1 3/4	45
AX21	2	50
AX22	2 1/8	55

Code	A	
	Inches	mm
AY10	5/8	16
AY11	3/4	19
AY13	1	25